

opera musicologica

Научный журнал
Санкт-Петербургской
консерватории

Scholarly Journal
of Saint Petersburg
Conservatory

Учредитель и издатель:

Санкт-Петербургская
государственная консерватория
имени Н. А. Римского-Корсакова

Редакция:

А. В. Денисов, главный редактор
(доктор иск., профессор СПбГК и РГПУ)
Т. И. Твердовская, заместитель главного
редактора (канд. иск., доцент СПбГК)
Л. П. Махова, ответственный секретарь,
редактор
О. И. Баранова, редактор английских текстов

Редакционная коллегия:

Н. А. Брагинская (канд. иск., доцент СПбГК)
Т. В. Букина (доктор культурологии,
доцент АРБ)
И. С. Воробьев (доктор иск., профессор СПбГК)
Г. Гриффитс (почетный научный сотрудник
Лондонского городского ун-та)
З. М. Гусейнова (доктор иск., профессор СПбГК)
Н. И. Дегтярева (доктор иск., профессор СПбГК)
Л. Г. Ковнацкая (доктор иск., вед. науч. сотр.
РИИИ, вед. специалист исследовательской
группы СПбГК)
Г. В. Лобкова (канд. иск., доцент СПбГК)
Л. В. Никифорова (доктор культурологии,
профессор АРБ и РГПУ)
В. О. Петров (доктор иск., доцент
Астраханской консерватории)
Д. Р. Петров (канд. иск., доцент МГК)
А. Е. Радеев (доктор филос. наук,
доцент СПбГУ)
Н. М. Савченкова (доктор филос. наук,
доцент СПбГУ)
Е. В. Титова (канд. иск., профессор СПбГК)
Л. В. Шиповалова (доктор филос. наук,
доцент СПбГУ)
А. И. Янкус (канд. иск., доцент СПбГК)

Контакты:

190068, Санкт-Петербург, ул. Глинки, 2, литер А
Тел: +7 (812) 644-99-88 (103)
E-mail: opera_musicologica@conservatory.ru,
opera_musicologica@mail.ru
Официальный сайт:
www.conservatory.ru/opera_musicologica

Консультативный совет:

Л. О. Акопян (доктор иск., вед. науч. сотр. ГИИ)
Д. Бауманн (приват-доцент Цюрихского
университета)
Б. М. Гаспаров (доктор филол. наук, профессор
Колумбийского ун-та)
Н. Н. Гилярова (канд. иск., профессор МГК)
Е. Н. Дулова (доктор иск., профессор
Белорусской гос. академии музыки)
Т. Зеебас (профессор Инсбрукского ун-та)
К. В. Зенкин (доктор иск., профессор МГК)
Ю. С. Карпов (канд. иск., профессор Казанской
консерватории)
Л. В. Кириллина (доктор иск., профессор МГК)
Т. И. Науменко (доктор иск., профессор РАМ
им. Гнесиных)
А. Ф. Некрылова (канд. иск., науч. сотр. ИРЛИ
(Пушкинский Дом) РАН)
С. И. Савенко (доктор иск., профессор МГК,
вед. науч. сотр. ГИИ)
М. А. Сапонов (доктор иск., профессор МГК)
Т. Б. Сиднева (доктор культурологии,
профессор Нижегородской консерватории)
Е. М. Царёва (доктор иск., профессор МГК)
А. М. Цукер (доктор иск., профессор
Ростовской консерватории)
Т. В. Шабалина (доктор иск., профессор СПбГК)

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе
по надзору в сфере связи, информационных
технологий и массовых коммуникаций
(Роскомнадзор). Свидетельство о регистрации
ПИ №ФС77-37816 от 19 октября 2009 г.

Подписной индекс в каталоге «Подписные издания»
ФГУП «Почта России» П6983

Журнал включен в Перечень рецензируемых
научных изданий, в которых должны быть
опубликованы основные научные результаты
диссертаций на соискание ученой степени кандидата
наук, на соискание ученой степени доктора наук
(ВАК при Минобрнауки России).

*Материалы, опубликованные в журнале, не могут
быть воспроизведены, полностью или частично,
в какой-либо форме (электронной или печатной)
без письменного разрешения редакции.*

*Мнение редакции не всегда совпадает с мнением
авторов материалов.*

© Санкт-Петербургская государственная консерватория
имени Н. А. Римского-Корсакова, 2022

Содержание

Статьи

Константин Зенкин
Звук как процесс. Размышляя
об открытиях Штокхаузена **8**

Елизавета Сухарукова
Звуковой мир Рождества
в «Маленькой Рождественской сюите»
Джорджа Крама **30**

Юрий Абдоков
Борис Чайковский и Кирилл Кондрашин:
опыт художественного диалога **46**

Анастасия Упанова
Неизданный «Зимний концерт»
для малой домры и русского народного
оркестра Бориса Глыбовского **80**

Алена Шаталова
Третий концерт С. В. Рахманинова
в свете идей Б. В. Асафьева **96**

Александр Юдин
История возникновения и развития
кафедры концертмейстерского мастерства
Санкт-Петербургской (Ленинградской)
консерватории **112**

Документы

Лариса Миллер, Владимир Сомов
Анри Вьётан и Антон Рубинштейн.
Концертный дуэт для скрипки
и фортепиано на темы из оперы
Дж. Мейербергера «Пророк».
Автограф из собрания Санкт-
Петербургской консерватории **126**

Сведения об авторах **166**

Указатель публикаций в журнале
«Opera musicologica» за 2022 год.
Том 14 (№№ 1–4) **171**

Информация для авторов **178**

Founder and Publisher:

Saint Petersburg Rimsky-Korsakov
State Conservatory

Editorial Staff:

Andrei Denisov, Editor-in-Chief (*Doctor of Art History, Prof., SPb Conservatory, Herzen University*)
Tamara Tverdovskaya, Deputy Editor-in-Chief (*PhD, Assoc. Prof., SPb Conservatory*)
Liudmila Makhova, Managing Secretary, Editor
Olga Baranova, Editor of English texts

Editorial Board:

Natalia Braginskaya (*PhD, Assoc. Prof., SPb Conservatory*)
Tatiana Bukina (*Doctor of Cultural Studies, Assoc. Prof., Vaganova Ballet Academy*)
Natalia Degtyareva (*Doctor of Art History, Prof., SPb Conservatory*)
Zivar Gousseinova (*Doctor of Art History, Prof., SPb Conservatory*)
Graham Griffiths (*PhD, Honorary Research Fellow, Musicology, City, University of London*)
Liudmila Kovnatskaya (*Doctor of Art History, Leading Research Fellow, Russian Institute of the History of the Arts; Leading specialist of the Research group, SPb Conservatory*)
Galina Lobkova (*PhD, Assoc. Prof., SPb Conservatory*)
Larissa Nikiforova (*Doctor of Cultural Studies, Prof., Vaganova Ballet Academy, Herzen University*)
Daniil Petrov (*PhD, Assoc. Prof., Moscow Conservatory*)
Vladislav Petrov (*Doctor of Art History, Assoc. Prof., Astrakhan Conservatory*)
Artem Radeev (*Doctor of Philosophy, Assoc. Prof., SPb University*)
Nina Savchenkova (*Doctor of Philosophy, Assoc. Prof., SPb University*)
Lada Shipovalova (*Doctor of Philosophy, Assoc. Prof., SPb University*)
Elena Titova (*PhD, Prof., SPb Conservatory*)
Igor Vorobyov (*Doctor of Art History, Prof., SPb Conservatory*)
Alla Yankus (*PhD, Assoc. Prof., SPb Conservatory*)

Contacts:

2 liter A Glinki street, St. Petersburg 190068, Russia
Tel.: +7 (812) 644-99-88 (103)
E-mail: opera_musicologica@conservatory.ru,
opera_musicologica@mail.ru
Official site: www.conservatory.ru/opera_musicologica

Advisory Board:

Dorothea Baumann (*Privatdozentin, University of Zurich*)
Catherine Doulova (*Doctor of Art History, Prof., Belarusian State Academy of Music*)
Boris Gasparov (*Doctor of Philology, Prof., Columbia University*)
Natalia Ghilyarova (*PhD, Prof., Moscow Conservatory*)
Levon Hakobian (*Doctor of Art History, Leading Research Fellow, State Institute for Art Studies, Moscow*)
Yuriy Karpov (*PhD, Prof., Kazan Conservatory*)
Larissa Kirillina (*Doctor of Art History, Prof., Moscow Conservatory*)
Tatyana Naumenko (*Doctor of Art History, Prof., Gnesins Russian Academy of Music*)
Anna Nekrylova (*PhD, Research Fellow, Institute of Russian Literature of the Russian Academy of Sciences*)
Mikhail Saponov (*Doctor of Art History, Prof., Moscow Conservatory*)
Svetlana Savenko (*Doctor of Art History, Prof., Moscow Conservatory, Leading Research Fellow, State Institute for Art Studies*)
Tilman Seebass (*Prof. Emeritus, University of Innsbruck*)
Tatyana Shabalina (*Doctor of Art History, Prof., SPb Conservatory*)
Tatyana Sidneva (*Doctor of Cultural Studies, Prof., Nizhny Novgorod Conservatory*)
Ekaterina Tsareva (*Doctor of Art History, Prof., Moscow Conservatory*)
Anatoly Tsuker (*Doctor of Art History, Prof., Rostov Conservatory*)
Konstantin Zenkin (*Doctor of Art History, Prof., Moscow Conservatory*)

Registered in the Federal Supervision Agency
for Information Technologies and Communications
Registration certificate PI FS77-37816 of 19th October, 2009

The journal is included in the List of Peer-reviewed Scientific Journals in which major scientific results of theses for academic degrees of doctor and candidate of sciences should be published (recommended by the Higher Attestation Commission of the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation).

The published materials or any part of it cannot be reproduced in printed or electronic form without the permission of the publisher.

© Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory, 2022

Contents

Articles

Konstantin Zenkin
Sound as a Process. Reflecting
on Stockhausen's Discoveries **8**

Elizaveta Sukharukova
The Sound World of Christmas
in George Crumb's Work
"A Little Suite For Christmas" **30**

Yuriy Abdokov
Boris Tchaikovsky and Kirill Kondrashin:
The Artistic Dialogue Experience **46**

Anastasiya Upanova
Unpublished Boris Glybovsky's
"Winter Concerto" for Domra
and Russian folk orchestra **80**

Alena Shatalova
The Third Concert of Sergei Rachmaninoff
in the Light of the Ideas of Boris Asafyev **96**

Aleksandr Yudin
The History of the Origin and Development
of the Department of Concertmaster
Skills of the Saint Petersburg (Leningrad)
Conservatory **112**

Documents

Larisa Miller, Vladimir Somov
Henri Vieuxtemps, Anton Rubinstein.
Duo Concertant for Violin and Piano
on Themes from G. Meyerbeer's "Le
Prophète". Autograph from the Saint
Petersburg Conservatory Collection **126**

Contributors to this issue **166**

Article Index (2022. Vol. 14, no. 1–4) **174**

Directions to contributors **178**

Научная статья

УДК 78.071.1; 78.05

doi: 10.26156/OM.2022.14.4.007

**Анри Вьётан и Антон Рубинштейн.
Концертный дуэт для скрипки и фортепиано
на темы из оперы Дж. Мейербера «Пророк».
Автограф из собрания Санкт-Петербургской консерватории**

Лариса Алексеевна Миллер

Санкт-Петербургская консерватория имени Н. А. Римского-Корсакова,
Санкт-Петербург, Россия, larmiller@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-0375-1075>

Владимир Александрович Сомов

Санкт-Петербург, Россия, vassom@inbox.ru, <https://orcid.org/0000-0001-8973-3814>

Аннотация. Статья посвящена совместному сочинению двух знаменитых музыкантов — А. Вьётана и А. Г. Рубинштейна, двойной автограф которого, хранящийся в Научно-исследовательском Отделе рукописей Научной музыкальной библиотеки Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова, был ранее неизвестен исследователям. Рассматривается история создания, исполнений, а также ставших уже библиографической редкостью первых изданий Дуэта в России и за рубежом. Затрагиваются вопросы взаимоотношений Вьётана и А. Рубинштейна, их контакты с Дж. Мейербером, российскими и европейскими издательскими фирмами (М. Бернард, «Сыновья Шотта», «Рикорди»). Привлечение документальных источников позволяет уточнить и дополнить новыми сведениями уже известные факты биографий выдающихся музыкантов. Публикация приурочена к 160-летию основанной А. Г. Рубинштейном Санкт-Петербургской консерватории.

Ключевые слова: Анри Вьётан, А. Г. Рубинштейн, Дж. Мейербер, опера «Пророк», Санкт-Петербургская консерватория, музыкальная культура России середины XIX века, М. Бернард, издательство «Сыновья Шотта», издательство «Рикорди»

Для цитирования: Миллер Л. А., Сомов В. А. Анри Вьётан и Антон Рубинштейн. Концертный дуэт для скрипки и фортепиано на темы из оперы Дж. Мейербера «Пророк». Автограф из собрания Санкт-Петербургской консерватории // Opera musicologica. 2022. Т. 14. № 4. С. 126–165. <https://doi.org/10.26156/OM.2022.14.4.007>.

© Миллер Л. А., Сомов В. А., 2022

Original article

doi: 10.26156/OM.2022.14.4.007

**Henri Vieuxtemps, Anton Rubinstein.
Duo Concertant for Violin and Piano
on Themes from G. Meyerbeer's "Le Prophète".
Autograph from the Saint Petersburg Conservatory Collection**

Larisa A. Miller

Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory, St. Petersburg, Russia,
larmiller@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-0375-1075>

Vladimir A. Somov

St. Petersburg, Russia, vassom@inbox.ru, <https://orcid.org/0000-0001-8973-3814>

Abstract. The article is devoted to the collaboration of two famous musicians — Henri Vieuxtemps and Anton Rubinstein, whose double autograph, kept in the Research Department of Manuscripts of the Library of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory, was previously unknown to researchers. The authors discuss the history of creation, dedication, performances, as well as the first editions of the Duet in Russia and abroad, which have already become a bibliographic rarity. The article also covers history of mutual relations of the musicians, their contacts with J. Meyerbeer, Russian and foreign publishing companies (M. Bernard, "Sons of Schott", "Ricordi"). The documentary sources allow us to clarify the already known facts of the biographies of the musicians and supplement them with new information. The publication is time to the 160th anniversary of the Saint Petersburg Conservatory founded by Anton Rubinstein.

Keywords: *Henri Vieuxtemps, Anton G. Rubinstein, Giacomo Meyerbeer, the opera "Prophète", Saint Petersburg State Conservatory, musical culture of Russia in the middle of the 19th century, Moritz Matthäus Bernard, publishing house "Sons of Schott", publishing house "Ricordi"*

For citation: Miller L. A., Somov V. A. Henri Vieuxtemps, Anton Rubinstein. Duo Concertant for Violin and Piano on Themes from G. Meyerbeer's "Le Prophète". Autograph from the Saint Petersburg Conservatory Collection. *Opera musicologica*. 2022. Vol. 14, no. 4. P. 126–165. (In Russ.). <https://doi.org/10.26156/OM.2022.14.4.007>.

© Larisa A. Miller, Vladimir A. Somov, 2022

**Анри Вьётан и Антон Рубинштейн.
Концертный дуэт для скрипки
и фортепиано на темы из оперы
Дж. Мейербера «Пророк».
Автограф из собрания Санкт-
Петербургской консерватории**

В Научно-исследовательском отделе рукописей Научной музыкальной библиотеки Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова хранится уникальный раритет — двойной автограф Концертного дуэта для скрипки и фортепиано на темы оперы Джакомо Мейербера «Пророк»¹, созданного в содружестве двух великих музыкантов — бельгийского скрипача Анри Франсуа Жозефа Вьётана (1820–1881) и русского пианиста Антона Григорьевича Рубинштейна (1829–1894)².

Манускрипт привлекает внимание своим красочным видом, что свидетельствует об его особом (подарочном) предназначении. Картонный переплет альбомного формата (34,5×26,2 см) обтянут кожей ярко-красного цвета с золотым тиснением. Крышки переплета оформлены нарядно: орнамент, состоящий из цветов и вьющихся листьев, повторен во всех

¹ НИОР СПбГК. № 1469. Концертный дуэт был внесен в инвентарную книгу Отдела рукописей библиотеки Ленинградской консерватории в конце 1938 г. А. С. Ляпуновой. Ею же составлено и подробное карточное описание для каталога. Сведения об автографе вошли также в краткий отчет библиотеки, подготовленный в 1947 г. сотрудницей Отдела С. М. Вильскер (НИОР СПбГК. № 7368. С. 19). О рукописи упомянуто в статье: Скви́рская Т. З. Материалы А. Г. Рубинштейна в Отделе рукописей библиотеки Петербургской консерватории // Антон Григорьевич Рубинштейн: сб. ст. / ред.-сост. Т. З. Скви́рская. Санкт-Петербург: Композитор • Санкт-Петербург, 2016. С. 160–167 (Петербургский музыкальный архив. Вып. 13).

² Сочинению был посвящен совместный доклад Л. А. Миллер и В. А. Сомова на состоявшейся в СПбГК весной 2020 г. конференции, организованной деканом оркестрового факультета А. В. Ивановым и посвященной 200-летию со дня рождения А. Вьётана. См. также ст.: Миллер Л., Сомов В. Исторический очерк // Вьётан А., Рубинштейн А. Г. Концертный дуэт на темы из оперы Джакомо Мейербера «Пророк» для скрипки и фортепиано : научно-документальное издание / редкол.: М. В. Михеева, Т. И. Твердовская; ист. очерк: Л. А. Миллер, В. А. Сомов; исп. ред.: А. В. Иванов. Санкт-Петербург: Скифия-принт, 2022. С. 7–18.



Ил. 1. А. Вьётан, А. Рубинштейн. Концертный дуэт для скрипки и фортепиано на темы из оперы Дж. Мейербера «Пророк». Автограф. НИОР СПбГК. № 1469. Автограф. Обложка

Fig. 1. H. Vieuxtemps, A. Rubinstein. *Duo Concertant for violin and piano on themes from G. Meyerbeer's "Le Prophète"*. Autograph. Research Department of Manuscripts of the Library of the St. Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. No. 1469. Cover

углах и заключен в двойную рамку. В центре верхней крышки размещено золотое тиснение с изображением графской короны и латинских литер «C. S.» (ил. 1). Само сочинение записано на дорогой бумаге парижской марки «Лар-Эно» («Lard-Esnault à Paris»; 34 × 25,2 см) и декорировано золоченым обрезом; нотный текст размещен в золоченой рамке с угловыми растительными орнаментами. Двойные листы сшиты и склеены между собой; форзац и нахзац выполнены из муаровой бумаги белого цвета.

Рукопись находится в хорошем состоянии, однако форзац и нахзац загрязнены; приклеенный титульный лист в настоящее время отсоединен от корпуса рукописи. На нем копиистом на французском языке записаны название произведения и посвящение (ил. 2):

*A. Madame la Comtesse C. Solikoff
née Princesse Golitzine*

Duo Concertant
pour piano et violon
Sur des thèmes du Prophète
de Meyerbeer
composé par
M. Vieuxtemps et A. Rubinstein!

St. Pétersbourg 1^{re} Janvier 1856.
II

24 Dec: 1849
M. Vieuxtemps
Anton Rubinstein

- ◀ Ил. 2. А. Вьётан, А. Рубинштейн. Концертный дуэт для скрипки и фортепиано на темы из оперы Дж. Мейербера «Пророк». Автограф. НИОР СПбГК. № 1469. Титульный лист

Fig. 2. H. Vieuxtemps, A. Rubinstein. *Duo Concertant for violin and piano on themes from G. Meyerbeer's "Le Prophète"*. Autograph. Research Department of Manuscripts of the Library of the St. Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. No. 1469. Title page

- ▼ Ил. 3. А. Вьётан, А. Рубинштейн. Концертный дуэт для скрипки и фортепиано на темы из оперы Дж. Мейербера «Пророк». Автограф. НИОР СПбГК. № 1469. Л. 7 об

Fig. 3. H. Vieuxtemps, A. Rubinstein. *Duo Concertant for violin and piano on themes from G. Meyerbeer's "Le Prophète"*. Autograph. Research Department of Manuscripts of the Library of the St. Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. No. 1469. F. 7 rev

À Madame la Comtesse C<atherine> Soltikoff / née Princesse Galitzinne / Duo Concertant / pour piano et violon / sur des thèmes du Prophète / de Meyerbeer / composé par / H. Vieuxtemps et A. Rubinstein. / St Pétersbourg 1er Janvier 1850³.

Перевод:

Госпоже графине Екатерине Салтыковой / урожденной княжне Голицыной / Концертный дуэт / для фортепиано и скрипки на темы Пророка / Мейербера / сочинен / Анри Вьётаном и Антоном Рубинштейном. / Санкт-Петербург 1 января 1850 <года>

Всего в рукописи 8 листов, из них заполнены 7. В конце сочинения выписано слово «Fine» и обозначена дата «24 Dec: 1849» («24 дек<абря> 1849»). Автограф подписан обоими авторами — «H<enri> Vieuxtemps» и «Antoine Rubinstein» (ил. 3).

Подробности истории создания произведения крайне скудны. Единственным свидетельством о времени сочинения Концертного дуэта является письмо Вьётана петербургскому издателю М. И. Бернарду от 20 декабря 1849 г., из которого следует, что Дуэт был написан до начала ноября того же года (см. об этом ниже). Неизвестно, кто из музыкантов был инициатором его создания. Пьеса включена в списки произведений обоих композиторов: у Вьётана она обозначена опусом 26 как Концерт-

³ Публикуется в соответствии с современными правилами орфографии.

ный дуэт. Рубинштейн номер опуса этому сочинению не присвоил, и оно фигурирует под названием «Большой дуэт из Пророка Мейербера» для фортепиано и скрипки (“Grand Duo sur le Prophète de Meyerbeer”)⁴.

Источником для работы Вьётана и Рубинштейна могли послужить рукописная копия оперы или ее издание. Клавир «Пророка» вышел в год премьеры оперы, в 1849 г., в Париже — возможно, музыканты получили экземпляр раньше, чем издание стало продаваться в России. Сведения о его поступлении в Санкт-Петербург содержатся в февральском номере за 1850 г. «Литературного прибавления к журналу Нувеллист», в котором сообщается, что клавир оперы для фортепиано в две руки был получен из Парижа «на днях» [Нувеллист. 1850. № 2, 16].

Концертный дуэт представляет собой типичную для романтической эпохи «оперную фантазию». Сочинения композиторов на темы популярных опер, написанные в форме виртуозных вариаций, парафраз, транскрипций были широко распространены в концертной практике и пользовались большим успехом у слушателей. Подобного рода сочинения представлены в творчестве и Вьётана, и Рубинштейна. По словам Л. С. Гинзбурга, свободная фантазия с чередованием разделов и варьированием материала особенно привлекала Вьётана, предоставляя «почти неограниченную свободу в отношении формы» [Гинзбург 1983, 141–142].

Характерным явлением того времени было и совместное композиторское творчество. Иногда такие сочинения создавались по случаю, непосредственно к концерту⁵. В концертной практике Вьётана и его творческом наследии немало таких произведений. В соавторстве с различными исполнителями, партнерами по ансамблю, среди которых — виолончелист А.-Ф. Серве, пианисты Ф. Эркель, Э. Вольф, Ж. Грегуар, Т. Куллак и другие музыканты, им написано около тридцати таких опусов, большая их часть относится к 1840-м гг. Во 2-й половине XIX в. такая практика постепенно перестает быть востребованной; для Рубинштейна совместная работа не характерна. Известно об его участии, наряду с М. И. Бернгардом, А. Гензелем, Ш. Леви и другими музыкантами, в сочинении фортепианных вариаций на романс А. Варламова «Соловьем залетным», где каждый из композиторов является автором отдельной, самостоя-

⁴ В Каталоге Музея в разделе «Дуэты для ф<ор>т<е>п<иано> и скрипки» это сочинение значится только под авторством Рубинштейна, имя Вьётана не упоминается [Каталог музея 1902, 93].

⁵ Примером такого рода может служить «Фантазия и вариации на тему из „Прециозы“ Вебера» Ф. Мендельсона и И. Мошелеса. Черновой двойной автограф этой пьесы был подарен А. Г. Рубинштейном Санкт-Петербургской консерватории в 1891 г. и находится в настоящее время в Отделе рукописей. См.: [Петров 2012, 18–37].

тельной вариации⁶. К совместным сочинениям можно отнести пьесу «Русская серенада» для фортепиано (без номера опуса), написанную Рубинштейном для альбома памяти В. Беллини. Среди авторов этого альбома — итальянские композиторы, а также Ф. Лист, П. И. Чайковский [Баренбойм 1962, 466].

Кроме того, с конца 1840-х гг. именно композиторская деятельность находилась в центре внимания Рубинштейна, к 1849 г. он был автором вокальных и фортепианных сочинений (в их числе — два Концерта для фортепиано с оркестром, C-dur и d-moll). Отметим также ряд транскрипций, среди которых — Турецкий марш из музыки Бетховена к пьесе А. Коцебу «Афинские развалины» (1848), «Героический марш в венгерском стиле» Ф. Листа, а также транскрипции на темы из опер Мейербера «Гугеноты» и «Военный лагерь в Силезии» (1849). В программы своих концертов Рубинштейн включал фантазии других авторов, чаще всего — сочинения Ф. Листа. Однако уже в январе 1850 г., после сочинения Концертного дуэта, в письме к матери Рубинштейн признавался: «Моя идея — выступать не в качестве пианиста, разыгрывающего оперные фантазии, а в качестве композитора, исполняющего свои симфонии, концерты, оперы, трио и т. д.» [Рубинштейн 1954, 19].

Обращение Вьётана и Рубинштейна к опере знаменитого композитора Джакомо Мейербера (1791–1864) не случайно. Его оперы пользовались в свое время невероятной популярностью, в том числе и в России. Сочинения Мейербера, а также сочинения других авторов, написанные на темы его опер, исполнялись в концертных залах, аристократических салонах. В 1840 г. князь В. Ф. Одоевский в письме к А. Н. Верстовскому писал о концерте бельгийского виолончелиста А.-Ф. Серве «с чудесным скрипачом Вьётаном» у графов Виельгорских:

...Давно уже они не играли вместе; оркестра не было; нот также; гостей человека два-три. Тогда наши знаменитые артисты начали припоминать свои дуэты, написанные без аккомпанемента. <...> Наши артисты вспомнили свою Фантазию на оперу Мейербера: „Гугеноты“ <...>. ...природная звучность инструментов, полнота обработки, основанная или на двойных нотах, или на искусном движении голосов, наконец, необыкновенная сила и точность обоих артистов в самых затруднительных оборотах голосов производили очарование совершенное <...> [Одоевский 1956, 196].

⁶ Рубинштейну принадлежит вариация № 3. Вариации были изданы в 1849 г.

Рубинштейн был лично знаком с Мейербером, поддержка знаменитости во многом способствовала успеху начинающего музыканта в Европе. По рекомендации Мейербера Рубинштейн некоторое время занимался композицией с Зигфридом Деном (подробнее см.: [Баренбойм 1957, 70, 71; Taylor 2007, 17]. В «Автобиографических рассказах» русский композитор пишет, что в Берлине в 1844–1846 гг. они «каждое воскресенье <...> с братом Николаем посещали Мендельсона и Мейербера» [Баренбойм 1957, 404]. Известно об участии Антона Григорьевича в венском концерте в честь Мейербера в 1846 году [Баренбойм 1957, 75].

Рубинштейн высоко оценивал творчество Мейербера, считал его выдающимся оперным композитором, при этом указывая на неприемлемые для самого Рубинштейна отрицательные моменты этического характера. Об этом он напишет много позже, в книге «Разговор о музыке», изданной в 1891 г.:

Мейербер <...> сделался <...> типом французской большой оперы. Этот сочинитель был во Франции *переоценен*, а в Германии — серьезными критиками — *недооценен*. Правда, он не без некоторых грехов на своей художественной совести, каковы: болезненное самолюбие, страсть к непосредственному успеху, недостаточная самокритика, подчинение плохому вкусу немзыкальной публики, прикрасы в музыкальных характеристиках. Но у него есть и очень большие достоинства: сильный театральный темперамент, весьма замечательное использование оркестра, высокохудожественная обработка массовых сцен, сильный драматизм, виртуозная техника и т. д. Многие музыканты, говорящие против него, были бы рады, если бы смогли ему подражать. Во всяком случае «Роберт-дьявол», «Пророк» и особенно «Гугеноты» — перворазрядные оперные сочинения [Рубинштейн 1983b, 131].

Любопытное творческое пересечение Рубинштейна с оперой «Пророк» Мейербера произошло в 1851 г. — из-за ее постановки на сцене итальянской оперы была отложена премьера первой оперы Рубинштейна «Дмитрий Донской» («Куликовская битва»), что принесло ему немало волнений⁷. Следует отметить и такой факт: в 1856 г. Рубинштейн отказался от намерения написать оперу на сюжет о религиозных войнах, со-

⁷ Первая постановка оперы Рубинштейна прошла в Петербурге 18 апреля 1852 г. под управлением автора (либретто графа В. Соллогуба и В. Зотова к одноименной драме В. Озерова). Премьера «Пророка» в Санкт-Петербурге состоялась в 1853 г. (см. об этом сноску 10).

общив об этом в письме к писательнице и другу Ф. Листа Каролине Сайн-Витгенштейн от 17/29 августа 1856 г.: «После зрелого размышления над „Гуситами“ как сюжетом для оперы мне стало казаться, что сюжет о религиозных распрях не имеет шансов на успех после Мейербера, который исчерпал эффекты подобного рода» [Рубинштейн 1984, 82].

Среди ранних сочинений Рубинштейна известны две транскрипции на темы из опер Мейербера. В свою очередь, Вьётану принадлежит несколько опусов на темы мейерберовских опер, сочиненных в соавторстве с другими композиторами. Кроме «Пророка», о котором идет речь, это Концертная фантазия на темы из оперы «Гугеноты» (совместно с Ж. Грегуаром), Большая фантазия на темы из комической оперы «Звезда Севера» и Большой блестящий дуэт на темы из оперы «Лагерь в Силезии» (совместно с Т. Куллаком), а также Большой дуэт по мотивам оперы «Гугеноты» для скрипки и виолончели (совместно с А.-Ф. Серве), и Трио на темы из оперы «Африканка». Кроме того, иногда Вьётан исполнял соло альты (или виолы д'амур) в арии Рауля в постановке «Гугенотов» [Серов 1984, 16]. По мнению Л. С. Гинзбурга, «на искусство оркестровки, которым мастерски и своеобразно владел Анри Вьётан, определенное воздействие должны были оказать шедшие в его время в Париже оперы Мейербера <...> с их яркой и красочной инструментовкой...» [Гинзбург 1983, 121]⁸.

Возможно, именно благодаря А. Вьётану и А. Рубинштейну в Петербурге получили представление о новой опере Мейербера⁹. «Пророк» был поставлен в Париже в апреле 1849 г.; премьера долго задерживалась по разным причинам, в частности, из-за революционных событий 1848 г. Между тем слухи об опере широко распространялись в Европе, придавая ожидавшейся постановке злободневный характер. Этому способствовал и ее сюжет. В основу либретто, написанного Эженом Скрибом и Эмилем Дешаном, легла подлинная история Иоанна, портного из Лейдена, вождя восстания анабаптистов, который сам провозгласил себя пророком. Опера имела огромный успех. Русская печать сразу откликнулась

⁸ Значительное влияние музыки Мейербера на творчество современных ему композиторов отмечает, в частности, И. И. Соллертинский. См.: [Соллертинский 1956, 116].

⁹ Отдельные фрагменты оперы, сопровождаемые «живыми картинами» А. А. Роллера, несколько раз исполнялись в Большом театре в Петербурге в рамках Больших вокальных и инструментальных концертов. Первый концерт состоялся 22 марта 1850 г., в нем под управлением капельмейстеров итальянской оперы Э. Бавери и К. Кавоса было исполнено 17 номеров из «Пророка» [КР РИИИ. Ф. 71. Оп. 1. Д. 511 (копии по афишам РГИА). Л. 217–217 об.]. Полностью опера под названием «Осада Гента» впервые была представлена в 1853 г. итальянской труппой. С названием «Иоанн Лейденский» она исполнялась в Большом театре в Москве на итальянском языке (1863) и в Мариинском театре в Санкт-Петербурге на русском языке в переводе П. И. Калашникова (1869). Подробнее см.: [Новоселова 2018, 24–38].

на парижскую постановку. Музыкальный обозреватель «Библиотеки для чтения» Бертольд Дамке свидетельствовал:

Появление Мейерберова «Пророка» привело всю Европу в какое-то напряженное состояние, беспрецедентное в истории искусства и тем более замечательное при современном грозном урагане событий. Париж теперь просто в опьянении. Здесь самые важные политические вопросы уступили место великому вопросу ежедневной жизни: «достану ли я себе билет на „Пророка“?» [Дамке 1849, 94].

Сведения об опере (ее постановках на сценах различных европейских театров, исполнителях, об издании клавира) публиковались и в «Литературном прибавлении к Нувеллисту», выпускаемом петербургским издателем М. И. Бернардом. В двух номерах этого же журнала была опубликована статья о «Пророке» (без подписи), автор которой высоко оценивал сочинение Мейербера: «Новая опера одно из тех явлений, которые составляют эпохи в летописях искусства» [Нувеллист. 1850. № 3, 23]¹⁰.

В 1850 г. статью об опере опубликовал в «Отечественных записках» И. С. Тургенев, который был на ее парижской премьере. Он писал: «Я около десяти раз видел „Пророка“ и всякий раз открывал в нем новые красоты» [Тургенев 1980, 459]¹¹. Вместе с тем, творчество Мейербера в России подвергалось критике, и одним из непримиримых его противников был А. Н. Серов¹².

* * *

Авторы Концертного дуэта использовали четыре основные темы из «Пророка», представляющие главных героев оперы (кроме Фидес, матери

¹⁰ См. также: Об опере Мейербера «Пророк» (Статья вторая) // Литературное прибавление к Нувеллисту. 1850. № 4, апрель. С. 25–27.

¹¹ Тургенев особо выделял исполнение Полины Виардо, для которой была специально написана партия Фидес: «Что касается до актеров, то первое место, бесспорно, принадлежит Виардо» [Тургенев 1980, 459]. Сама Виардо из современных ей композиторов тогда более всего ценила именно Мейербера. Она с воодушевлением готовилась исполнить партию Фидес, матери главного героя оперы, и подробно рассказывала о репетициях и парижской премьере в переписке с Матвеем Юрьевичем Вильегорским. В своих письмах певица не раз упоминала Вьётана, с которым была хорошо знакома по совместным концертным выступлениям и сочинения которого она считала великолепными [Виардо 1968, 9, 24, 28, 69, 70].

¹² Примечательно, что статья Серова о «Пророке» не была опубликована. В письме к В. П. Гаевскому от 2 ноября 1850 г. Серов сообщал, что в октябре 1849 г. он отдал эту статью в «один из сборников» [Серов 1984, 387].

Иоанна Лейденского, партия которой является одной из самых интересных в этом сочинении). Последовательность появления тем в Концертном дуэте не соответствует сюжетной линии оперы, они следуют в отличном от партитуры Мейербера порядке.

Пьеса открывается комической («застольной») песней, которую в III д. оперы исполняют анабаптисты Захария, Ионафан (Иона), а также граф Оберталь (Trio Bouffe; № 16) (ил. 4, 5)¹³.

Вьётан и Рубинштейн используют не только основной мотив песни, но почти полностью переносят в Концертный дуэт ее продолжение: в разных сочетаниях (в партии скрипки, фортепиано или скрипки и фортепиано) объединяются реплики графа Оберталья и Иоанна. В небольшом разработочном разделе дуэта наряду с темой Trio Bouffe появляются элементы следующей темы — Пасторали Иоанна Лейденского, проходящие в разных тональностях.

Allegro spiritoso (♩ = 104)

Пей - те, пей - те, пей - те, бра - тья, ви - но, ум и ду - шу ве - се - лит о - но!
Ver - se, ver - se, ver - se fiè - re, le doux choc, le choc des ver - res,

ОБ.
 Пей - те, пей - те, пей - те, бра - тья, ви - но, ум и ду - шу ве - се - лит о - но!

ЗАХ.
 Пей - те, пей - те, пей - те, бра - тья, ви - но, ум и ду - шу ве - се - лит о - но!

p leggiero

Ил. 4. Дж. Мейербер. «Пророк». III д., № 16. Трио Буфф

Fig. 4. G. Meyerbeer. Opera “Le Prophète”. Act III, No. 16. Trio Bouffe

¹³ Здесь и далее русский текст либретто цит. по: [Meyerbeer 1891].

Ил. 5. А. Въетан, А. Рубинштейн. Концертный дуэт для скрипки и фортепиано на темы из оперы Дж. Мейербера «Пророк», тт. 1–8

Fig. 5. H. Vieuxtemps, A. Rubinstein. *Duo Concertant for violin and piano on themes from G. Meyerbeer's "Le Prophète"*, meas. 1–8

Этот номер из II д. (Pastorale; № 8), характеризующий главного героя оперы, также полностью вошел в Концертный дуэт (тт. 89–172; ил. 6, 7).

При первом проведении тема звучит практически без изменений. Свою творческую фантазию и виртуозное исполнительское мастерство Въетан и Рубинштейн демонстрируют в двух последующих вариациях, обозначенных в автографе как «Var. 1» и «2 Var.». В 1-й вариации тема Пасторали звучит в партии фортепиано, во 2-й — у скрипки.

Следующий выбранный авторами Концертного дуэта фрагмент — контрастная тема инструментального марша из оркестрового вступления к третьему действию (Антракт и хор анабаптистов, № 12; ил. 8, 9).

Тема появляется у труб и литавр; согласно ремарке Мейербера, трубы исполняют ее попеременно в оркестре и за сценой. Некоторые элементы темы марша звучат и в хоре анабаптистов. Это самый краткий раздел «Концертного дуэта» (тт. 173–203).

Andantino pastorale (♩ = 60)

Andantino pastorale (♩ = 60)
tenuto

pp

Толь-ко о Бер - те я ме-ча - ю,
Pour Be-rtha moi je sou-pi - re,

ца-рства дру-го - го я не же-ла - ю, в серд-це е - ё
je - ne veux pas d'autre e-mpri - re; oui, son cœur est

ца-рству - ю я и я сча-стли-вей лю-бо - го ца - ря!
tout pour moi, son a - mour son a - mour m'a fait Roi!

p

8-----

Ил. 6. Дж. Мейербер. «Пророк». Действие II, № 8. Пастораль

Fig. 6. G. Meyerbeer. Opera "Le Prophète". Act II, No. 8. Pastorale

Violin

Andantino pastorale

p dolce

Piano

Andantino pastorale

Ил. 7. А. Вьётан, А. Рубинштейн. Концертный дуэт для скрипки и фортепиано на темы из оперы Дж. Мейербера «Пророк», тт. 89–98

Fig. 7. H. Vieuxtemps, A. Rubinstein. Duo Concertant for violin and piano on themes from G. Meyerbeer's "Le Prophète", meas. 89–98

(Труба за сценой)

f (в оркестре) *pp* (вдалеке) *f* (в оркестре)

(за сценой) (за сценой)

pp *f* (в оркестре) *pp* (4 Тимбала) *f*

pp

Ил. 8. Дж. Мейербер. «Пророк». Действие III, № 12. Антракт и хор анабаптистов

Fig. 8. G. Meyerbeer. Opera "Le Prophète". Act III, No. 12. Entracte and Anabaptist Choir

Violin *Tempo di marcia* arco *p*

Piano *Tempo di marcia*

(Продолжение примера 9 см. на след. стр.)

(Продолжение)



Ил. 9. А. Вьётан, А. Рубинштейн. Концертный дуэт для скрипки и фортепиано на темы из оперы Дж. Мейербера «Пророк», тт. 171–175

Fig. 9. H. Vieuxtemps, A. Rubinstein. *Duo Concertant for violin and piano on themes from G. Meyerbeer's "Le Prophète"*, meas. 171–175

В завершении «Концертного дуэта» использована лирическая тема из II д. оперы (Сцена и ансамбль, № 9). Берта, невеста Иоанна, пытаюсь скрыться в его хижине от графа Оберталя, поет: «Ah! D'effroi je tremble encore, au trépas viens m'arracher, Dieu puissant, toi que j'implore...» («Ах, от страха вся я дрожу, меня от зла спаси, о Боже всеблаготворителе...»). Эта же мелодия звучит и в партии Иоанна, который просит о милости графа: «...prends pitié de mes alarmes, ah! suspends l'arrêt cruel» («Ах, сжальтесь, сжальтесь над моим страданием и отмените жестокий свой приговор...», ил. 10, 11).

БЕРТА

Ах, от -

И.Л. e! ах, мо-лю я, мо-лю, мо-лю вас! Ах, сжа-ль-тесь,

ОБЕРТАЛЬ

Вот за -

Tempo I

pp

marguez bien

Б. стра - ха я вся дро - жу, ме - ня от

И.Л. сжалъ - тесь над мо - им стра - данъ - ем, и от - ме -

О. ста - ви - ла тре - во - га у - мо -

зла спа - си о Бо - же Все - бла - гой,

И.Л. ни - те жес - то - кий свой при - го - вор!

О. лять ме - ня, как Бо - га! коль спа - сти

poco sfz

sفز

3 3 3

Ил. 10. Дж. Мейербер. «Пророк». Действие II, № 9. Сцена и ансамбль

Fig. 10. G. Meyerbeer. Opera "Le Prophète". Act II, no. 9. Scene and Ensemble

Allegro appassionato

Violin

Allegro appassionato

Piano

The musical score is for a Violin and Piano duo, titled "Allegro appassionato". It is written in 4/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The score is divided into four systems. The Violin part (top staff) begins with a melodic line that includes slurs and a final triplet. The Piano part (bottom staff) provides a rhythmic accompaniment with triplets and a final triplet. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.



Ил. 11. А. Вьётан, А. Рубинштейн. Концертный дуэт для скрипки и фортепиано на темы из оперы Дж. Мейербергера «Пророк», тт. 202–212

Fig. 11. H. Vieuxtemps, A. Rubinstein. *Duo Concertant for violin and piano on themes from G. Meyerbeer's "Le Prophète"*, meas. 202–212

Затем та же тема повторяется в репризе этой сцены в трио Оберталья, Берты и Иоанна и звучит в исполнении влюбленных героев оперы. В Концертном дуэте тема жанрово переосмыслена — из лирической мелодии в *Es-dur* (мольба о помощи, спасении), сопровождающейся ремаркой Мейербергера “avec une expression douloureuse” («с печальным выражением», «горестно»), в интерпретации Вьётана и Рубинштейна она предстает как страстный (*appassionato*, т. 204) до-мажорный гимн, торжественно завершая сочинение.

Дуэт отличается мастерская разработка тем, органичность в чередовании контрастных разделов, равноправие и содержательность партий при использовании всех виртуозных возможностей инструментов.

Сведения об исполнениях Концертного дуэта на темы «Пророка» ограничены, точную дату первого исполнения пьесы установить не удалось. Американский исследователь Ф. Тейлор, без ссылки на какие-либо источники, сообщает, что Дуэт прозвучал 21 ноября (3 декабря) 1848 г., то есть еще до официальной премьеры оперы [Taylor 2007, 22]. Л. С. Гинзбург отмечает, что Концертный дуэт исполнялся музыкантами в 1849 г., но дату концерта (или концертов) не приводит [Гинзбург 1983, 50]. Известно, что в апреле 1850 г. Рубинштейн исполнил Дуэт в Петербурге в зале Бенардаки на Невском проспекте вместе с польским скрипачом Эдуардом Франкенштейном¹⁴. Известно также, что весной 1855 г. Рубин-

¹⁴ [КР РИИИ. Ф. 71. Оп. 1. Д. 511 (копии по афишам ЦГИА). Л. 253].

штейн и австрийский скрипач Гельмесбергер (Георг либо Йозеф) сыграли Дуэт в Вене [Баренбойм 1957, 206]¹⁵.

* * *

Ко времени создания Концертного дуэта его авторы были уже давно знакомы. Первая встреча музыкантов могла состояться в 1840 г., когда бельгийский скрипач давал концерты в Москве¹⁶. Но, вероятнее всего, они познакомились в сезон 1840–1841 гг. в Европе, куда юный русский пианист отправился на гастроли. «Уже тогда я играл в Париже с Вьётаном», — отметил Рубинштейн в автобиографии [Рубинштейн 1983 а, 68]. В архиве венского Общества друзей музыки хранится автограф Вьётана — начальные такты финального рондо из его Скрипичного концерта № 1 E-dur op. 10, подаренный Рубинштейну¹⁷. Надпись свидетельствует о встрече музыкантов в Берлине 15 марта 1846 г., то есть перед тем, как Рубинштейн отправился в Вену, а Вьётан — в Санкт-Петербург.

Анри Вьётана в России хорошо знали¹⁸. С конца 1830-х гг. он выступал в Москве, Санкт-Петербурге, Одессе, Харькове, Риге, Вильно и других российских городах, как с сольными концертами, так и в ансамбле с известными исполнителями.

Графы Виельгорские, — пишет В. Ленц, — привлекли в Петербург Вьётана, который, будучи большим виртуозом, всегда готовым играть все — как Гайдна, так и последние квартеты Бетховена, был более независимым от театра и более свободным для квартетной музыки. То было прекрасное время, когда на протяжении нескольких зимних месяцев в доме графа Строганова, очень расположенного к Вьётану, можно было три раза в неделю слушать квартеты¹⁹.

¹⁵ Возможно, впервые за много лет Концертный дуэт в версии, зафиксированной в консерваторском автографе, прозвучал 15 марта 2020 г. в Санкт-Петербургской консерватории в концерте, посвященном 200-летию юбилею Вьётана. Его исполнили Мария Шалгина (скрипка) и Станислав Соловьев (фортепиано). Нотный текст Концертного дуэта был подготовлен деканом оркестрового факультета консерватории А. В. Ивановым.

¹⁶ Напомним, что Рубинштейну в это время было всего 11 лет и только годом раньше, 11 июля 1839 г., состоялся его первый публичный концерт.

¹⁷ См.: A-Wgm, Signatur: Briefe Henri Vieuxtemps 1 [Гинзбург 1983, 40].

¹⁸ См. хронограф жизни А. Вьётана и виртуальную выставку, посвященную его 200-летию, на сайте Королевской библиотеки Бельгии (URL: https://vieuxtemps.kbr.be/nl/leven1834_1870.html; <https://www.kbr.be/fr/bicentenaire-henry-vieuxtemps/>, дата обращения: 20.09.2022. См также: [Cornaz 2008, 71; Григорьев 1973, 189–212; Петровская 2009, 214].

¹⁹ Цит. по: [Раабен 1961, 44].

В 1840 г., перед выступлениями Вьётана в Москве, петербургский журналист Осип Иванович Сенковский писал Михаилу Ивановичу Загоскину, в то время директору Императорских театров:

Виё-Тан ²⁰ — прелестной малой, и по таланту, и по личному характеру. Мы полюбили его как сына. Что касается до него относительно музыкального дарования, то это решительно гений. В последний концерт его даже соперники и враги его согласились в этом. Восторг и изумление были выше всякого описания. Для нас должно быть приятно, что этот необыкновенный гений развился, образовался и достиг своего апогея в России и что мы, взяв его прекрасным, но обыкновенным музыкантом, возвратим Европе гением первой величины²¹.

Спустя несколько лет, в 1846 г., великий музыкант — по мнению русских почитателей, воспитанный Россией — занял место солиста Императорских театров²², он выступал при Дворе и в домах знати, организовывал публичные концерты. В России Вьётан создал несколько музыкальных произведений, в том числе Четвертый концерт для скрипки с оркестром, фантазию на темы из оперы Верстовского «Аскольдова могила», пьесы на темы русских народных песен и др.

А. Г. Рубинштейн, вернувшийся в Санкт-Петербург осенью 1848 г., не обладал еще достаточными связями в столичном обществе. Так, весной 1850 г., в отличие от Вьётана, он не смог своим концертом наполнить весь зал Большого театра²³. Одно из их первых совместных выступлений в России состоялось во время концерта под управлением немецкого музыканта Карла Францевича Альбрехта, дирижера оркестра русской труппы Императорских театров. В афише сообщается: «1849 г. 11 марта. Зал его светлости князя Юсупова на Мойке. Господин Генрих Вьётан первый скрипач двора Его императорского величества. Большой Вокальный и инструментальный концерт». Во втором отделении бельгийский скрипач вместе с Рубинштейном играли Концертный дуэт Вольфа и Вьётана

²⁰ Сенковский транслитерирует фамилию «Вьётан» (Vieuxtemps) как состоящую из двух французских слов: *vieux* (старый) и *temps* (время). — *Прим. ред.*

²¹ Сенковский О. И. Письмо М. И. Загоскину. 6 февраля 1840 г. [ОР РНБ. Ф. 291. Оп. 1. № 134. Л. 6–6 об.]. Цитируется в соответствии с правилами современной орфографии. Письмо опубликовано с некоторыми незначительными расхождениями: [Гинзбург 1983, 28–29].

²² См. личное дело Вьётана в архиве Императорских театров: [РГИА. Ф. 497. Оп. 1. № 10673. Л. 1. Дело о службе скрипача, солиста Его Величества, Гейнриха Вьётана].

²³ *Revue musicale // Journal de Saint-Petersbourg*. 1850. 9 / 21 Avril. P. [2].

на темы из оперы К. М. Вебера «Оберон». Кроме того, Рубинштейн исполнил свою транскрипцию Увертюры к опере Мейербера «Военный лагерь в Силезии»²⁴. О совместном выступлении артистов во втором музыкальном утре Вьётана, состоявшемся 4 декабря 1849 г., рецензент «Санкт-Петербургских ведомостей» И. А. Манн заметил: «Ensemble в исполнении был такой, лучше которого требовать решительно невозможно» [Манн 1849, 1026]²⁵.

О концерте сообщается и в первом номере «Литературного прибавления к Нувеллисту» за 1850 г.:

...Петербург обладает теперь несколькими первоклассными артистами и в этом отношении может достойно выдержать сравнение с Парижем и Лондоном. Наш великий скрипач Вьётан дал уже свое пятое музыкальное утро (*matinée musicale*). По обыкновению, он удивлял нас необыкновенною чистотою игры, прелестного звука и блеском и смелостью выполнения. В этом концерте участвовал наш двадцатилетний пианист Рубинштейн, который замечателен как первоклассный исполнитель и вместе с тем как талантливый композитор. Этот молодой человек, соединяющий с прекрасным талантом милый, добросердечный, откровенный и чуждый искательства характер, подает самые блестящие надежды. Соната его сочинения, исполненная в один из этих концертов, есть бесспорно одно из замечательнейших произведений нашего времени. Теперь он занимается сочинением русской оперы: «Дмитрий Донской» <...>. Мы слышали несколько нумеров этой оперы и заметили в них не только музыкальные красоты, но и русский чисто народный характер [Нувеллист. 1850. № 1, 6–7].

Вьётан, несмотря на теплый прием в России, не был удовлетворен своим положением. По всей вероятности, он не скрывал этого от Рубинштейна, который после концерта скрипача в зале Дворянского собрания 10 декабря 1851 г. [Берфорд, 321], имевшего большой успех, писал своей матери Калерии Христофоровне: «Вчера был концерт Вьётана, который дал ему 5000 рублей серебром, и то только потому, что принимала участие вся итальянская труппа. Я нахожу это совершенно недостойным такого артиста, как Вьётан» [цит. по: Баренбойм 1957, 143]. В 1852 г. бельгиец покинул Санкт-Петербург, не дожидаясь окончания десятилетнего

²⁴ [КР РИИИ. Ф. 71. Оп. 1. Д. 510 (копии по афишам РГИА). Л. 134].

²⁵ Цит. по: [Берфорд, 320].

контракта, по одним сведениям, из-за плохого климата и болезни жены [Виардо 1968, 94, 95], по другим — в поисках свободы творчества и более просвещенных слушателей, так как заметил охлаждение к своему искусству со стороны петербургской публики [Fétis 1867, 344–346; Берфорд, 321–322]. Рубинштейн провожал его к пароходу, мечтая также уехать за границу²⁶.

В дальнейшем музыканты неоднократно выступали вместе в Европе. Напомним только два факта из истории их общения. Весной 1857 г. Вьётан участвовал в парижских концертах Рубинштейна, где исполнил Сонату для скрипки и фортепиано № 2 a-moll op. 19 русского композитора [Баренбойм 1957, 206]. Спустя десять лет, в 1867 г., Рубинштейн предлагал бельгийцу занять класс скрипки в Петербургской консерватории, но Вьётан, связанный многочисленными контрактами, не захотел прекращать концертную деятельность и не принял это приглашение²⁷. Позже, рассматривая творчество Вьётана в исторической перспективе, Рубинштейн писал, что его сочинения, подобно сочинениям П. Роде, Р. Крейцера, Ш. Берио, Г. Эрнста, Г. Венявского и других скрипачей-композиторов, «имеют высокое значение для своего инструмента, но не для музыки вообще...» [Рубинштейн 1983b, 138–139].

* * *

Концертный дуэт был очень быстро опубликован, при жизни авторов сочинение выходило в свет несколько раз у разных издателей. Сохранились немногие экземпляры, все они являются библиографической редкостью. История издания Дуэта представляет особый интерес, но сохранившиеся и обнаруженные документальные источники лишь отчасти раскрывают подробности издательского процесса и общения с авторами.

Часть документов связана с именем лучшего в то время петербургского издателя Матвея Ивановича Бернарда (1794–1871), музыкальный магазин которого был центром российской нотной торговли²⁸.

Бернард стал одним из первых русских издателей сочинений Рубинштейна. Начиная с 1847 г. в принадлежащем Бернарду журнале «Нувеллист» публиковались фортепианные пьесы и романсы Рубинштейна. Б. Вольман отмечает, что «пианист нередко навещался в музыкальный магазин Бернарда и весьма положительно относился к его владельцу»

²⁶ Рубинштейн А. Г. Письмо К. Хр. Рубинштейн. 20 июня / 2 июля 1852 г. Цит. по: [Баренбойм 1957, 162].

²⁷ Рубинштейн А. Г. Письмо А. Вьётану. 7 января 1867 г. Фрагмент опубликован: [Radoux 1891, 116].

²⁸ О М. И. Бернарде см.: [Вольман 1970, 75–102; Долгушина, Пуртов 2019, 353–359].

[Вольман 1970, 87]. Имя Бернарда упоминается в письмах к матери; о добрых и дружеских отношениях молодого композитора и опытного издателя в 1850-е гг., несмотря на возникавшие некоторые разногласия, свидетельствует и тот факт, что именно на адрес *Бернарда* Рубинштейн просил Калерию Христофоровну отправлять ему корреспонденцию («Ваши письма всегда адресуйте Бернарду, это самое надежное»; «...всегда пишите *Бернарду*, это лучший адрес» [Рубинштейн 1984, 37, 39]. Несомненно, они переписывались и лично, но в настоящий момент известно только одно письмо Рубинштейна Бернарду от 12/24 июня 1850 г. [Рубинштейн 1984, 22–23]²⁹.

Неудивительно, что именно Бернард стал и первым издателем Концертного дуэта. 20 декабря 1849 г. Вьётан обратился к нему со следующим письмом:

Je vous prie, Monsieur Bernard de vous décider enfin, concernant la propriété du Duo du Prophète. Soit : À remplir les conditions du marché, conclu, à Votre demande spéciale, pour tous les pays, le 9 novembre 1849 et confirmé après 24 heures de réflexion par votre lettre du 10 nov : — Soit encore : De vous en tenir à la première proposition en vertu de laquelle nous consentions à vous vendre seulement la propriété d'Allemagne et de Russie pour la somme de cinq cents Francs. /500/.

Soit enfin : De nous renvoyer le manuscrit qui vous a été livré le 14 Déc : à votre demande réitérée et en confiance de la valeur du traité passé entre nous.

Sans vos offres malencontreuse[s] le morceau serait déjà depuis longtemps livré, et payé par les éditeurs d'Allemagne et de France. Veuillez donc ne pas nous faire perdre plus de temps.

J'ai l'honneur d'être
H. Vieuxtemps

St. Pétersbourg
20 Décembre 1849³⁰

Перевод:

Прошу Вас, господин Бернард, наконец принять решение касательно права собственности на Дуэт из Пророка. Либо: вы-

²⁹ Письмо написано на немецком языке, впервые оно было опубликовано в виде факсимиле с переводом на русский язык в кн.: [Автографы музыкальных деятелей 1889, 6–7].

³⁰ Письмо опубликовано в виде факсимиле без перевода в кн.: [Автографы музыкальных деятелей 1889, 30]. Упоминаемые в письме документы — договор от 9 декабря, а также письмо Бернарда от 10 ноября, не обнаружены.

полнить условия соглашения, заключенного, по Вашей особой просьбе, для всех стран 9 ноября 1849 года и подтвержденного спустя 24 часа размышлений Вашим письмом от 10 ноября. Либо следующее: придерживаться первого предложения, в силу которого мы согласились продать Вам только право собственности для Германии и России на сумму пятьсот франков. /500/.

Либо, наконец: прислать нам обратно рукопись, которая была Вам вручена 14 декабря по Вашей неоднократной просьбе, принимая во внимание договор, заключенный между нами.

Если бы не ваше предложение, которое ввело нас в заблуждение, сочинение было бы уже давно отдано французским и немецким издателям — и оплачено ими. Итак, будьте добры, не заставляйте нас больше терять время.

Имею честь оставаться,
Анри Вьётан

Санкт-Петербург
20 декабря 1849

Вьётан не называет здесь Рубинштейна, хотя и пишет от лица обоих композиторов. Возможно, основную часть переговоров с издателем вел бельгиец как более опытный автор, занимающий должность солиста Императорских театров. Из письма следует, что именно Бернард обратился с просьбой об издании, Вьётан довольно жестко напоминает о заключенном договоре и его условиях. Он фиксирует даты, позволяющие нам уточнить время создания Концертного дуэта: до 9 ноября 1849 г.

Бернард тут же откликнулся. Уже на следующий день после этого письма, 21 декабря, Вьётан получает гонорар и выдает издателю расписку, составленную на французском языке, из которой явствует, что стороны пришли к соглашению:

Reçu cent Roubles argent, pour la propriété d'Allemagne et de Russie d'un Duo concertant pour Piano et Violon sur des thèmes du Prophète, que j'ai cédé à Monsieur Bernard, éditeur de musique à S.t Pétersbourg.

H. Vieuxtemps

S.t Pétersbourg 21 Décembre 1849³¹.

³¹ [РНММ. КП 1456/228–229. Ф. 94. № 447. Расписка А. Вьётана]. Документ находится в архиве П. Б. Юргенсона; в состав архива, после приобретения Юргенсоном фирмы Бернарда, вошли материалы последнего. Расписка Вьётана была обнаружена и предложена для данной публикации А. В. Комаровым.

Перевод:

Получено сто рублей серебром за право собственности в Германии и в России на Концертный дуэт для фортепиано и скрипки на темы Пророка, который я уступил господину Бернарду, музыкальному издателю в Санкт-Петербурге.

Анри Вьётан

Санкт-Петербург, 21 декабря 1849.

Отметим, что расписка датирована тремя днями раньше, чем консерваторский автограф Дуэта, который был подписан обоими музыкантами 24 декабря. Вероятно, Бернарду была передана другая рукопись — в пользу этого предположения свидетельствует отсутствие в консерваторской рукописи каких-либо издательских пометок.

Точная дата публикации этого сочинения не установлена. Но в февральском номере «Литературного прибавления к Нувеллисту» за 1850 г. помещена реклама изданий сочинений Рубинштейна, в том числе и Концертного дуэта, но уже под другим названием. Важно отметить, что анонс Дуэта соседствует с известием о поступлении в продажу клавира оперы «Пророк»: «В музыкальном магазине М. Бернарда только что вышли из печати: <...> GRAND DUO pour *piano et violon* sur des thème[s] de l'opéra : Le Prophète de Meyerbeer par H. Vieuxtemps et A. Rubinstein. <...> На днях получили из Парижа: / LE PROPHETE (ПРОПОК) / ПОЛНАЯ опера переложенная для *фортепиано в две руки* в малом формате [Нувеллист. 1850. № 2, 16]. Поскольку журнал выходил в свет в начале каждого месяца, можно предположить, что Дуэт был напечатан в период с конца декабря до начала февраля 1850 г.

Доступный экземпляр бернардовского издания Дуэта хранится в библиотеке Российского института истории искусств³². Титульный лист издания содержит следующие сведения:

À MADAME LA COMTESSE CATHERINE SOLTIKOFF. / Née Princesse Galitzine. / GRAND DUO / Pour / PIANO et VIOLON / Sur des thèmes de l'Opéra / LE PROPHETE / De G. MEYERBEER / Par / H. VIEUXTEMPS et A. RUBINSTEIN. / № 2668 — Propriété des Editeurs. — Pr. 2 R. 30. C.°Arg. / S. PÉTERSBOURG, chez M. BER-

³² Библиотека РИИИ. Шифр: Скр. Фп. / 960. См. также экземпляр РГБ: Vieuxtemps, Henri. Grand duo pour piano et violon sur des themes de l'opera «Le Prophète» de G. Meyerbeer. St. Petersburg: M. Bernard, s. a. (шифр: Д 81 / 715).

NARD. / Mayence, chez les fils de B. Schott. — Moscou, chez P. Lehnhold. — Paris, chez Troupenas & C°.

Прежде всего, отметим перемену в названии сочинения — «Grand Duo» («Большой дуэт») вместо «Duo Concertant» («Концертный дуэт»). Другой важный момент: на титульном листе, кроме издательства М. И. Бернарда, перечислены названия нескольких фирм и музыкальных магазинов — «Сыновья Б. Шотта» в Майнце (B. Schott's Söhne³³), московского нототорговца Павла Карловича Ленгольда, французской фирмы Трупена (Париж). Указан также и номер доски — 2668.

В том же 1850 г. Дуэт был издан фирмой «Сыновья Б. Шотта» (нотная доска № 10692). Согласно материалам издательского архива, ноты были отпечатаны 10 августа 1850 г. в количестве 400 экземпляров³⁴, в последующие годы фирма производила допечатки. В настоящее время известны экземпляры, хранящиеся в Национальной библиотеке Франции (Bibliothèque nationale de France) и в Высшей школе музыки и танца Кёльна (Hochschule für Musik und Tanz Köln).

В библиотеке консерватории Женевы (Conservatoire de musique de Genève) находится неполный экземпляр шоттовского издания — только скрипичная партия со следующими данными: «Grand duo pour piano et violin sur des thèmes de l'opéra Le Prophète de G. Meyerbeer / par H. Vieuxtemps et A. Rubinstein. Mayence: chez les fils de B. Schott, [1850] 1 partie (7 p.)»³⁵. Титульный лист содержит посвящение: «A Madame le Comtesse Catherine Soltikoff née Princesse Galitzine», номер доски — 10692, а также адреса магазинов фирмы Шотта и других издателей, в том числе Бернарда: «Mayence chez les fils de B. Schott; Bruxelles chez Schott frères; Londres chez Schott et Cie.; Dépôt général de notre fonds de Musique; à Leipzig, chez

³³ В настоящее время — “Schott Music”. В каталоге фирмы сочинение зарегистрировано как “Op. 26. Grand duo pour piano et violon sur des thèmes de l'opéra Le prophète de G. Meyerbeer, par H. Vieuxtemps et A. Rubinstein. Mayence: Fils de B. Schott, [18--?]. № 10692”.

³⁴ Druckbücher des Verlags B. Schott's Söhne, Mainz. Druckbuch 4 (München, Bayerische Staatsbibliothek. Ana 800. C. II. 4). Münchener Digitalisierungs Zentrum Digitale Bibliothek. URL: <https://www.digitale-sammlungen.de/en/view/bsb00109653?page=146,147>, дата обращения: 20.09.2022).

³⁵ Bibliothèque du Conservatoire de Musique de Genève, 2022. Rfг 29. (URL: <https://catalogue.cmg.ch/?query=Vieuxtemps&size=50&advanced-search=0&sort-by=p&page=2>, дата обращения: 20.09.2022). Неполный экземпляр (скрипичная партия) хранится также в библиотеке Ньюберри (США). См.: The Newberry, 2022. URL: https://i-share-nby.primo.exlibrisgroup.com/discovery/fulldisplay?docid=alma997505358805867&context=L&vid=01CARLI_NBY:CARLI_NBY&lang=en&search_scope=MyInstitution&adaptor=Local%20Search%20Engine&tab=LibraryCatalog&query=any,contains,Vieuxtemps&offset=0 (дата обращения: 20.09.2022).

C. F. Leede; à Vienne, chez H. F. Müller; Paris, chez Troupenas, St Petersburg, chez M. Bernard, Milan chez Ricordi».

Последним в этом ряду указано знаменитое миланское издательство «Рикорди», в котором также было позднее опубликовано сочинение (нотная доска № 22717). Любопытно, что документ, касающийся истории миланского издания, хранится в архиве немецкой фирмы «Шотт и сыновья». Это свидетельство на немецком языке о передаче Вьётаном и Рубинштейном права собственности:

Hierdurch bescheinigen wir, die unterzeichneten H. Vieuxtemps und A. Rubinstein, daß wir das Eigenthumsrecht des von uns componirten *Grand Duo concertant pour piano & violon sur des motifs de l'opéra le Prophete, de Meyerbeer* mit dem Rechte, dasselbe in allen ihm beliebigen Formen erscheinen zu lassen, jedoch nur für Italien, dem Herrn J. Ricordi in Mailand zum ausschließlichen Verlag überlassen haben.

St Petersburg, d<en> 23 Februar 1850.

H. Vieuxtemps
Antoine Rubinstein³⁶

Перевод:

Настоящим мы, нижеподписавшиеся Анри Вьётан и Антон Рубинштейн, удостоверяем, что мы предоставляем право собственности на сочиненный нами *Grand Duo concertant pour piano & violon sur des motifs de l'opéra le Prophete, de Meyerbeer*, чтобы выпустить его в каком угодно виде, однако лишь в Италии, господину Дж. Рикорди в Милане, исключительно для [его] издательства.

Санкт-Петербург, 23 февраля 1850.

Анри Вьётан
Антон Рубинштейн

Из этого свидетельства, подписанного уже обоими музыкантами, явствует, что право собственности на издание Дуэта в Италии было передано фирме «Рикорди» в том же 1850 г., спустя всего два месяца после расписки, выданной Вьётаном Бернарду. Не исключено, что у миланской фирмы в Петербурге был свой агент и, скорее всего, им являлся тот же самый Бернард. Любопытно, что в удостоверении ничего не говорится о денежном вознаграждении. Вероятно, факт получения гонорара был зафиксирован в отдельных расписках, которые на данный момент не об-

³⁶ Staatsbibliothek zu Berlin — Preussischer Kulturbesitz, 2022. 55 Nachl 100/B, 9142 (Schott-Archiv digital. URL: <https://digital.staatsbibliothek-berlin.de/werkansicht/?PPN=PPN103703354X>, дата обращения: 20.09.2022).

наружены. Миланское издание вышло значительно позже первых двух, лишь в 1853 г.³⁷

Экземпляр Дуэта, изданный фирмой «Рикорди», обнаружен в Санкт-Петербурге в библиотеке РИИИ, при чем это именно тот экземпляр, который, в составе других изданий сочинений А. Г. Рубинштейна, был передан в дар итальянской фирмой в связи с созданием музея русского композитора при Санкт-Петербургской консерватории³⁸. В Музей тогда поступили сочинения Рубинштейна от 27 зарубежных издательских фирм (подробнее см.: [Каталог музея 1902, 28; Корабельникова 1994, 82]. Газета «Народное время» сообщала, что «прислано много также и от Рикорди из Милана»³⁹. Все ноты, поступившие в Музей, были переплетены в сборники, составив своеобразное Собрание изданий произведений Рубинштейна в 115 томах. Согласно вышеупомянутому Каталогу, Дуэт вошел в 54-й том⁴⁰.

Приведем описание этого экземпляра: «GRAND / DUO / pour Violon et Piano / sur l'Opéra // LE PROPHÈTE / de Meyerbeer / PAR / H. Vieuxtemps et A. Rubinstein / Enr. aux Arch. de l'Union 22717 / Milano R. STABILIMENTO RICORDI / Napoli ROMI Firenze LONDRA / Propriété des Éditeurs / Fr. 6».

Сведения, содержащиеся на титульных листах изданий, и приведенные выше архивные документы свидетельствуют, что между фирмами, опубликовавшими и распространявшими Дуэт, существовали определенные соглашения.

При сопоставлении титульных листов нот всех трех издательств (М. И. Бернарда, «Шотт и сыновья», «Рикорди») с консерваторской рукописью прежде всего обращает на себя внимание различие в названии: «Grand Duo» («Большой дуэт») вместо «Duo Concertant» («Концертный дуэт»). В документах название сочинения варьируется: в расписке Бернару от 21 декабря 1849 г. Вьётан пишет о Концертном дуэте, в Договоре с фирмой «Рикорди» — о Большом дуэте. Вероятно, по мнению всех издателей, последнее название было привлекательнее для публики.

³⁷ Archivio Storico Ricordi. Collezione digitale. Librone XI. P. 62

(URL: <https://www.digitalarchivioricordi.com/it/catalogo-browse-libroni/DOC01914>, дата обращения: 20.09.2022). Издание, выпущенное фирмой «Рикорди», хранится в библиотеке Миланской консерватории: (Biblioteca del Conservatorio di musica "Giuseppe Verdi". Milano. A.27.47.9).

³⁸ Открытие Музея А. Г. Рубинштейна состоялось 18 ноября 1900 г. Подробнее см.: [Копытова 2009, 113].

³⁹ Народное время. 1900. 19 ноября. Цит. по: [НИОР СПбГК. № 7771]. Альбом газетных вырезок статей об А. Г. Рубинштейне. Л. 103.

⁴⁰ Библиотека РИИИ. Шифр 54-го тома: СС / Р823. № 15189–н (собрание сочинений А. Г. Рубинштейна). См. также: [Копытова 2009, 114].

Между нотным текстом автографа и печатных изданий М. И. Бернарда и «Рикорди»⁴¹ имеются многочисленные разночтения, как в скрипичной, так и в фортепианной партиях. Так, отличается уже первоначальное обозначение темпа: в автографе — *Allegretto*, в изданиях — *Allegro*, в автографе уточняется и характер исполнения пассажей (например, *leggerissimo, dolce* и др.). Обозначение двух вариаций в нотном тексте содержится только в манускрипте. В изданиях более подробно выставлены обозначения темпов, динамические указания, а также фразировочные лиги и штрихи. В некоторых случаях разночтения связаны с исполнительскими указаниями, группировкой длительностей, изложением аккордов, ритмическим оформлением текста, регистровым местоположением отдельных фраз. Виртуозные пассажи, оставаясь в рамках одной гармонии, носят вариантный характер. Таким образом, автограф, хранящийся в Санкт-Петербургской консерватории, является ценным источником, зафиксировавшим ранний вариант совместного сочинения Вьетана и Рубинштейна.

* * *

Как в рукописи, так и в изданиях фирм М. И. Бернарда и «Сыновья Б. Шотта» указано посвящение сочинения. Его адресат — графиня Екатерина Михайловна Салтыкова (урожденная княжна Голицына, 1808–1882). Как по своему происхождению, так и по статусу мужа графиня Салтыкова принадлежала к высшему обществу, ее семья была близка ко двору. Ее отец, князь Михаил Николаевич Голицын, окончил Пажеский корпус, в юности был камер-пажом, впоследствии ярославским губернатором, владел усадьбой Карабиха, той самой, которая позднее принадлежала поэту Николаю Алексеевичу Некрасову. Сама Екатерина Михайловна была фрейлиной императрицы Александры Федоровны, жены Николая I. Она вышла замуж за графа Льва Григорьевича Салтыкова, егермейстера Императорского двора [Соколова 2017, 218]. От мужа ей досталась усадьба Хиславичи — старинное владение Салтыковых близ Смоленска, располагавшееся недалеко от имения М. И. Глинки Новоспасское. Именно в записках Глинки встречаются упоминания о Е. М. Салтыковой. Рассказывая о своей жизни в Петербурге после женитьбы в 1838 г., композитор пишет: «...завелись обеды и *рауты*. На этих последних, бывших раз в неделю (не помню в какой именно день), собирались по вечерам кроме приятелей, приятельниц жены и родных,

⁴¹ С нотным текстом издания Большого дуэта фирмы «Сыновья Б. Шотта» нам ознакомиться, к сожалению, не удалось.

артисты и литераторы, в главе которых были Брюллов и Н. Кукольник. <...> ...в карты не играли и не танцевали; беседы и музыка, часто пение в несколько голосов вместе (*morceaux d'ensemble*) составляли главное препровождение времени на наших раутах. Из барынь бывали: графиня Екатерина Михайловна Салтыкова (соседка наша по имению) изредка, чаще бывали Елена Александровна Глинкина с приятельницей своей Крекшиной» [Глинка 1973, 288–289]. Но после разрыва с женой в 1839 г. Глинка недоволен своим бывшим окружением: «Все петербургское бабье под предводительством Е. М. Салтыковой и Е. А. Глинкиной восстало против меня, и злословию их не было пределов» [Глинка 1973, 296].

Даже по этим кратким сведениям можно заметить, что графиня Салтыкова была не чужой среди музыкантов. Известно, что и ее мать, княгиня Наталья Ивановна Голицына (урожденная графиня Толстая), в своем московском доме устраивала музыкальные вечера⁴². Сама Екатерина Михайловна жила в Санкт-Петербурге, где владела домом на Итальянской улице в Литейной части [Всеобщая адресная книга, 1867–1868, 419 (67)]⁴³. Она занималась благотворительностью, состояла действительным членом Санкт-Петербургского женского патриотического общества и в этом качестве заведовала Охтенской школой [Шумигорский 1912, 139, 152, 160; Памятная книжка 1837, 261]. Ее меценатство позднее распространялось и на Петербургскую консерваторию, где существовала именная стипендия графини Е. М. Салтыковой. Так, в 1875/76 учебном году за ее счет получал образование Степан Душин, обучавшийся в классе фортепиано Г. Ф. Вёльфеля [Отчет ИРМО 1877, 68, 88].

Фактов общения графини Салтыковой с Вьётаном или Рубинштейном нам установить не удалось. Может быть, основой встреч с графиней Е. М. Салтыковой, кроме музыки, была филантропия? Известно, что Вьётан много выступал с благотворительными целями, постоянно участвуя в концертах в пользу приютов, общины сестер милосердия, в пользу детей и вдов музыкантов и т. д.⁴⁴ Рубинштейн также дал большое число благотворительных концертов, главным образом в пользу учащихся и приютов [Петровская 2010, 282].

⁴² Подробнее см.: [Раевская 1898, 544].

⁴³ Сеть электронных библиотек Vivaldi, 2010–2022. URL: <http://vivaldi.nlr.ru/bx000050217/view>, дата обращения: 20.09.2022). В доходном доме графини Е. М. Салтыковой в 1860-х гг. в квартире писателя П. Д. Боборыкина помещалась редакция журнала «Библиотека для чтения».

⁴⁴ Отметим, что в библиотеке СПбГК хранится рукопись (копия XIX в.) сочинения Вьётана: «Хор детей воспитательного дома» [НИОР СПбГК. № 4504. 10 л.].

Две даты, имеющиеся в автографе, — сочинения Дуэта «24 декабря 1849» (Рождественский сочельник) и посвящения «1 января 1850» — дают основание предположить, что нарядно оформленная рукопись предназначалась для праздничного подарка Е. М. Салтыковой, чьи инициалы обозначены на переплете рукописи.

Сведений о том, как автограф Концертного дуэта попал в Санкт-Петербургскую консерваторию, пока обнаружить не удалось. Однако его нахождение здесь символично, поскольку рукопись запечатлела эпизод творческого содружества двух великих музыкантов: бельгийского скрипача, посвятившего несколько лет своей жизни русской сцене, и русского пианиста, ставшего основателем первой отечественной консерватории.

* * *

Авторы благодарят за помощь в работе над статьей: старшего научного сотрудника Отдела рукописей Российской национальной библиотеки, кандидата исторических наук О. Н. Блескину, научного сотрудника Российского национального музея музыки, кандидата искусствоведения А. В. Комарова, заведующего Кабинетом рукописей Российского института истории искусств Г. В. Копытову, библиографа РНБ В. Н. Носова, ведущего научного сотрудника РИИИ, доктора искусствоведения, профессора Н. А. Огаркову, сотрудника редакционно-издательского отдела Санкт-Петербургской консерватории, кандидата искусствоведения М. А. Серебренникова, старшего научного сотрудника ГИИ, кандидата искусствоведения Т. З. Сквирскую, К. Ю. Шорохова (PhD Université de Nantes).

Аббревиатуры

Библиотека РИИИ — Научная библиотека Российского института Истории искусств (г. Санкт-Петербург)

КР РИИИ — Кабинет рукописей Российского института Истории искусств (г. Санкт-Петербург)

НИОР СПбГК — Научно-исследовательский отдел рукописей Научной музыкальной библиотеки Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова

ОР РНБ — Отдел рукописей Российской Национальной библиотеки (г. Санкт-Петербург)

РГБ — Российская Государственная библиотека (г. Москва)

РГИА — Российский Государственный исторический архив (г. Санкт-Петербург)

РНММ — Российский национальный музей музыки (г. Москва)

Рукописные источники

- КР РИИИ. Ф. 71. Собрание справочных материалов. Оп. 1. Д. 511. Концертный репертуар Петербурга за 1825–1858 гг. (копии по афишам ЦГИА).
- НИОР СПбГК. № 1469. *Вьётан А., Рубинштейн А.* Концертный дуэт для скрипки и фортепиано на темы оперы Дж. Мейербергера «Пророк». 8 л.
- НИОР СПбГК. № 7368. *Вильскер С. М.* Обзор рукописного отдела Ленинградской орденена Ленина государственной консерватории. 1947. 29 л.
- НИОР СПбГК. № 7771. Альбом газетных вырезок статей об А. Г. Рубинштейне. 134 л.
- НИОР СПбГК. № 4504. *Вьётан А.* Хор детей воспитательного дома. Копия. 10 л.
- ОР РНБ. Ф. 291. Оп. 1. № 134. Сенковский О. И. Письмо М. И. Загоскину. 6 февраля 1840 г. л. 6 – 6 об.
- РГИА. Ф. 497. Архив Императорских театров. Оп. 1. Д. 10673. Дело о службе скрипака, солиста Его Величества, Гейнриха Вьётана. 118 л.
- РНММ. КП 1456/228–229. Ф. 94. П. Б. Юргенсон. № 447. Расписка А. Вьётана. 1 л.

Нотные источники

- Meyerbeer G. Le Prophète: Opera en 5 Actes: Partition pour Piano et Chant / Paroles de E. Scribe; Arrangée par A. Garaude. Paris: Brandus et Cie, 1849.*
- Meyerbeer G. Le Prophète: Opéra en 5 Actes: Partition Piano et Chant / Paroles de Eug. Scribe. Moscou: chez P. Jurgenson, [1891], s. a.*

Список источников

- [1] Автографы музыкальных деятелей 1889 — Автографы музыкальных деятелей 1839–1889. Приложение к премии журнала «Нувеллист» за 1889 год. Санкт-Петербург: Типо-лит. Р. Голике, 1889. 48 с.
- [2] Баренбойм 1957 — *Баренбойм Л. А.* Антон Григорьевич Рубинштейн: Жизнь, артистический путь, творчество, музыкально-общественная деятельность: [в 2 т.]. Т. 1: 1829–1867. Ленинград: Государственное музыкальное издательство. 1957. 455 с.
- [3] Баренбойм 1962 — *Баренбойм Л. А.* Антон Григорьевич Рубинштейн: Жизнь, артистический путь, творчество, музыкально-общественная деятельность: [в 2 т.]. Л., 1957. Т. 2. 1867–1894. Ленинград: Государственное музыкальное издательство. 1962. 491 с.
- [4] Берфорд — *Берфорд Т. В.* Вьётан // Музыкальный Петербург: энциклопедический словарь. Т. 16: XIX век. Персоналии: В / отв. ред. Н. А. Огаркова. Санкт-Петербург: (в печати).
- [5] Виардо 1968 — *Виардо П.* Письма к Матвею Юрьевичу Виельгорскому / перевод и публ. А. С. Розанова // Музыкальное наследство: сб. по истории музыкальной культуры СССР / редкол.: М. П. Алексеев и др. Москва: Музыка, 1968. Т. 2. Ч. 2. С. 5–134.

- [6] Вольман 1970 — *Вольман Б.* Русские нотные издания XIX — начала XX века. Ленинград: Музыка, 1970. 215 с.
- [7] Всеобщая адресная книга 1867–1868 — Всеобщая адресная книга Санкт-Петербурга. Санкт-Петербург: Издание Гоппе и Корнфельда, 1867–1868. V. Отдел: Домовладельцы Петербурга. 987 с. (См.: Сеть электронных библиотек Vivaldi, 2010–2022. URL: <http://vivaldi.nlr.ru/bx000050217/view>, дата обращения: 20.09.2022).
- [8] Гинзбург 1983 — *Гинзбург Л. С.* Анри Вьётан. Москва: Музыка, 1983. 176 с.
- [9] Глинка 1973 — *Глинка М. И.* Записки // *Глинка М. И.* Литературные произведения и переписка. Т. 1 / подгот. А. С. Ляпунова. Москва: Государственное музыкальное издательство, 1973. 511 с. (*Глинка М. И.* Полное собрание сочинений / редкол.: Т. Н. Ливанова и др.).
- [10] Григорьев 1973 — *Григорьев В. Ю.* Вьётан в России (в отзывах русской прессы) // Музыкальное исполнительство. Вып. 8 / общ. ред. Г. Я. Эдельмана и В. А. Натансона. Москва: Музыка, 1973. С. 189–212.
- [11] Дамке 1849 — *Дамке Б.* Музыкальные новости: Париж // Библиотека для чтения: журнал словесности, наук, художеств, промышленности, новостей и мод. 1849. Т. 96. Ч. 1. № 7 (июль). Отд. VII: Смесь. С. 93–102.
- [12] Долгушина, Пуртов 2019 — *Долгушина М. Г., Пуртов Ф. Э. Бернард* // Музыкальный Петербург: энциклопедический словарь. Т. 15: XIX век. 1801–1861. Персоналии: А–Б / отв. ред. Н. А. Огаркова. Санкт-Петербург: Союз композиторов Санкт-Петербурга: Российский институт истории искусств: Композитор • Санкт-Петербург, 2019. С. 353–359.
- [13] Каталог музея 1902 — Каталог музея имени А. Г. Рубинштейна в здании С. Петербургской консерватории Императорского Русского музыкального общества. Санкт-Петербург: Печатня Р. Голике, 1902. 107 с.
- [14] Копытова 2009 — *Копытова Г. В.* К истории музеев Глинки и Рубинштейна в Петербургской консерватории // Opera musicologica. 2009. № 1. С. 101–118.
- [15] Корабельникова 1994 — *Корабельникова Л. З.* А. Г. Рубинштейн // История русской музыки: в 10 т. Т. 7: 70–80-е годы XIX века. Ч. 1. Москва: Музыка, 1994. С. 77–126.
- [16] Манн 1849 — *И. М. [Манн И. А.]* Петербургская летопись // Санкт-Петербургские ведомости. 1849. № 273. 6 дек. С. 1096.
- [17] Новоселова 2018 — *Новоселова Е. Ю.* Русское эхо «Пророка»: к проблеме литературной рецепции оперы Дж. Мейербера // Культура и искусство. 2018. № 1. С. 24–38.
- [18] Нувеллист. 1850. № 1 — Литературное прибавление к Нувеллисту. 1850. № 1, январь. С. 6–7. Петербургская Хроника.
- [19] Нувеллист. 1850. № 2 — Литературное прибавление к Нувеллисту. 1850. № 2. С. 16.
- [20] Нувеллист. 1850. № 3 — Об опере Мейербера «Пророк» (Статья первая) // Литературное прибавление к Нувеллисту. 1850. № 3, март. С. 23.
- [21] Нувеллист. 1850. № 4 — Об опере Мейербера «Пророк» (Статья вторая) // Литературное прибавление к Нувеллисту. 1850. № 4, апрель. С. 25–27.
- [22] Одоевский 1956 — Выписка из письма кн. В<ладимира> Ф<едоровича> О<доевского> в Москву к А. Н. Верстовскому Одоевский В. Ф. Музыкально-лите-

- ратурное наследие / общ. ред., вступ. ст. и примеч. Г. Б. Бернандта. Москва: Музыка, 1956. 723 с.
- [23] Отчет ИРМО 1877 — Отчет С.-Петербургского отделения РМО и Консерватории за 1875/76 год. Санкт-Петербург: Типография Р. Голике, 1877. 175 с.
- [24] Памятная книжка 1837 — Памятная книжка на 1838 год. Санкт-Петербург: Военная типография, 1837. 319 с.
- [25] Петров 2012 — *Петров Д. Р.* Фантазия и вариации на тему из «Прециозы» К. М. Вебера (Петербургский автограф совместного сочинения Игнаца Мошелеа и Феликса Мендельсона-Бартольди. К восстановлению первоначальной редакции) // Страницы истории музыкальной культуры. Новые архивные материалы: сборник статей / сост. и отв. редактор Т. З. Сквирская. Санкт-Петербург: Издательство Политехнического университета, 2012. С. 18–37. (Петербургский музыкальный архив. Вып. 10).
- [26] Петровская 2009 — *Петровская И. Ф.* Вьётан Анри // *Петровская И. Ф.* Музыкальный Петербург: энциклопедический словарь-исследование. Т. 10: 1801–1917. Кн. 1: А–Л. Санкт-Петербург: Композитор • Санкт-Петербург, 2009. 573 с.
- [27] Петровская 2010 — *Петровская И. Ф.* Рубинштейн Антон Григорьевич // *Петровская И. Ф.* Музыкальный Петербург: энциклопедический словарь-исследование. Т. 11: 1801–1917. Кн. 2: М–Я. Санкт-Петербург: Композитор • Санкт-Петербург, 2010. 559 с.
- [28] Раабен 1961 — *Раабен Л.* Инструментальный ансамбль в русской музыке. Москва: Государственное музыкальное издательство, 1961. 475 с.
- [29] Раевская 1898 — *Раевская Е. И.* Воспоминания // Исторический вестник. 1898. Т. 74. № 11. С. 523–556.
- [30] Рубинштейн 1954 — *Рубинштейн А. Г.* Избранные письма. Москва: Музгиз, 1954. 101 с.
- [31] Рубинштейн 1983 а — *Рубинштейн А. Г.* Автобиографические рассказы // *Рубинштейн А. Г.* Литературное наследие: в 3-х т. Т. 1. Статьи. Книги. Докладные записки. Речи / сост., текстолог. подготовка, коммент. и вступ. ст. Л. А. Баренбойма. Москва: Музыка, 1983. С. 65–104.
- [32] Рубинштейн 1983 б — *Рубинштейн А. Г.* Разговор о музыке (Музыка и ее мастера) // *Рубинштейн А. Г.* Литературное наследие: в 3-х т. Т. 1: Статьи. Книги. Докладные записки. Речи / сост., текстолог. подготовка, коммент. и вступит. статья Л. А. Баренбойма. Москва: Музыка, 1983. С. 110–162.
- [33] Рубинштейн 1984 — *Рубинштейн А. Г.* Литературное наследие: в 3-х т. Т. 2. Письма (1850–1871) / сост., текстолог. подготовка, коммент. и вступит. статья Л. А. Баренбойма. Москва: Музыка, 1984. 219 с.
- [34] Серов 1984 — *Серов А. Н.* Статьи о музыке: в 7 вып. Вып. 1. 1847–1853 / сост., ред. и коммент. Вл. Протопопова. Москва: Музыка, 1984. 414 с.
- [35] Соколова 2017 — *Соколова А. И.* Встречи и знакомства. Москва: Новое литературное обозрение, 2017. 538 с. (Россия в мемуарах).
- [36] Соллертинский 1956 — *Соллертинский И. И.* Джакомо Мейербер // *Соллертинский И. И.* Музыкально-исторические этюды / вступ. ст. Д. Д. Шостаковича; ред.-сост. М. Друскин. Ленинград: Музгиз, 1956. С. 101–118.
- [37] Тургенев 1980 — *Тургенев И. С.* Несколько слов об опере Мейербера «Пророк» (Письмо к редактору) // *Тургенев И. С.* Полное собрание сочинений и писем:

- в 30 т. / АН СССР, ИРЛИ (Пушкинский Дом); [редкол.: М. П. Алексеев (гл. ред.) и др.]. Москва: Наука, 1980. Т. 4: Повести и рассказы. Статьи и рецензии. 1844–1854 / [примеч. И. А. Битюговой и др.]. С. 455–459.
- [38] Шумигорский 1912 — *Шумигорский Е. С.* Императорское женское патриотическое общество (1812–1912). Санкт-Петербург: Государственная Типография, 1912. 226 с.
- [39] Cornaz 2008 — *Cornaz M.* Henry Vieuxtemps. Sur les traces d'un jeune violoniste virtuose // *Monte Artium: Journal of the Royal Library of Belgium*. 2008. Vol. 1. P. 57–72.
- [40] Fétis 1867 — *Fétis Fr.-J.* Vieuxtemps (Henri) // *Fétis Fr.-J.* Biographie universelle des musiciens et bibliographie generale de la musique. 2e éd. T. 8. Paris: Firmin Didot, 1867. P. 344–346.
- [41] Radoux 1891 — *Radoux J.-Th.* Vieuxtemps: sa vie, ses oeuvres. Liège: Aug. Benard, 1891. 166 p.
- [42] Taylor 2007 — *Taylor Ph. S.* Anton Rubinstein: A Life in music. Bloomington; Indianapolis: Indiana Univ. Press, 2007. 376 p.

References

- [1] — (1889). *Avtografy muzykal'nykh deyateley. 1839–1889. Prilozhenie k premii zhurnala "Nuvellist" za 1889 god* [Autographs of musical figures. 1839–1889. Supplement to the award of the magazine "Nuvellist" for 1889]. St. Petersburg: Tipolitografiya R. Golike, 48 p. (in Russian).
- [2] Barenboym, Lev A. (1957). *Anton Grigoryevich Rubinstein: Zhizn', artisticheskiy put', tvorchestvo, muzykal'no-obshchestvennaya deyatel'nost'* [Anton Grigoryevich Rubinstein: Life, artistic path, creativity, musical and social activities]: in 2 vols. Vol. 1: 1829–1867. Leningrad: Gosudarstvennoe muzykal'noe izdatel'stvo, 455 p. (in Russian).
- [3] Barenboym, Lev A. (1962). *Anton Grigoryevich Rubinstein: Zhizn', artisticheskiy put', tvorchestvo, muzykal'no-obshchestvennaya deyatel'nost'* [Anton Grigoryevich Rubinstein: Life, artistic path, creativity, musical and social activities]: in 2 vols. Vol. 2: 1867–1894. Leningrad: Gosudarstvennoe muzykal'noe izdatel'stvo, 491 p. (in Russian).
- [4] Berford, Tat'yana V. "Vieuxtemps" ["Vieuxtemps"]. In *Muzyka'nyy Peterburg: entsiklopedicheskiy slovar'* [Musical Petersburg: Encyclopedic Dictionary]. Vol. 16: XIX vek. *Personalii* [19th century. Personalities], editor-compiler Nataliya A. Ogarkova. St. Petersburg: Kompozitor • Sankt-Peterburg, pp. 306–341 (in Russian).
- [5] Viardo, Polina (1968). "Pis'ma k Matveyu Yur'evichu Viel'gorskomu" ["Letters to Matvey Yurievich Vielgorsky"], translation and publication by Aleksandr S. Rozanov. In *Muzykal'noe nasledstvo: sbornik po istorii muzykal'noy kul'tury SSSR* [Musical legacy: collection on the history of the musical culture of the USSR]. Vol. 2. Part 2. Editors-compilers Mikhail P. Alekseev and others. Moscow: Muzyka, pp. 5–134 (in Russian).
- [6] Volman, Boris L. (1970). *Russkie notnye izdaniya XIX — nachala XX veka* [Russian printed music editions of the 19th — early 20th century]. Leningrad: Muzyka, 215 p. (in Russian).

- [7] _____ (1867–1868). *Vseobshchaya adresnaya kniga Sankt-Peterburga* [General address book of St. Petersburg]. St. Petersburg: Izdanie Goppe i Kornfel'da, V. Otdel: "Domovladel'cy Peterburga", 987 p. (in Russian). Vivaldi, 2010–2022. Available at: <https://vivaldi.nlr.ru/bx000050217/view> (accessed date: 20.09.2022).
- [8] Ginzburg, Lev S. (1983). *Henri Vieuxtemps* [Henri Vieuxtemps]. Moscow: Muzyka, 176 p. (in Russian).
- [9] Glinka, Mikhail I. (1973). "Zapiski" ["Notes"]. In Mikhail I. Glinka, *Literaturnye proizvedeniya i perepiska* [Literary works and correspondence]. Vol. 1, edited by Anastasiya S. Lyapunova. (Mikhail I. Glinka, Polnoe sobranie sochineniy [Mikhail I. Glinka, Complete Works, editors-compilers Tamara N. Livanova and others). Moscow: Gosudarstvennoe muzykal'noe izdatel'stvo, 511 p. (in Russian).
- [10] Grigor'ev, Vladimir Yu. (1973). "Vieuxtemps v Rossii (v otzyvakh russkoy pressy)" ["Henri Vieuxtemps in Russia (in the reviews of the Russian press)"]. In *Muzykal'noe ispolnitel'stvo* [Musical performance]. Iss. 8, edited by Grigoriy Ya. Edelman, Vladimir A. Natanson. Moscow: Muzyka, pp. 189–212 (in Russian).
- [11] Damke, Bertold (1849). "Muzykal'nye novosti: Parizh" ["Music News: Paris"]. In *Biblioteka dlya chteniya: zhurnal slovesnosti, nauk, khudozhestv, promyshlennosti, novostey i mod* [Library for reading: journal of literature, sciences, arts, industry, news and fashion]. Vol. 2. Part 2. № 7 (July). Otd. VII: Smes' [Section. VII: Compound], pp. 93–102 (in Russian).
- [12] Dolgushina, Marina G.; Purtov, Feliks Je. (2019). "Bernard" ["Bernard"]. In *Muzykal'nyy Peterburg: entsiklopedicheskiy slovar'* [Musical Petersburg: encyclopedic Dictionary]. Vol. 15: XIX vek. 1801–1861. Personalii: A–B [19th century. 1801–1861 Persons: A–B]. St. Petersburg: Soyuz kompozitorov Sankt-Peterburga: Rossiyskiy institut istorii iskusstv, Kompozitor • Sankt-Peterburg, pp. 353–359 (in Russian).
- [13] _____ (1902). *Katalog muzeya imeni A. G. Rubinsteina v zdaniy S.-Peterburgskoy konservatorii Imperatorskogo Russkogo muzykal'nogo obshchestva* [Catalog of the Museum named after Anton G. Rubinstein in the building of the St. Petersburg Conservatory of the Imperial Russian Musical Society]. St. Petersburg: Pechatnya R. Golike, 107 p. (in Russian).
- [14] Kopytova, Galina V. (2009) "K istorii muzeev Glinki i Rubinsteina v Peterburgskoy konservatorii" ["On the History of the Mikhail Glinka and Anton Rubinstein Museums at the St. Petersburg Conservatory"]. In *Opera musicologica*. 2009. No. 1, pp. 101–118 (in Russian).
- [15] Korabel'nikova, Lyudmila Z. (1994). "A. G. Rubinstein" ["Anton G. Rubinstein"]. In *Istoriya russkoy muzyki* [History of Russian music]: in 10 vols. Vol. 7: 70–80s of the 19th century. Ch. 1. Moscow: Muzyka, pp. 77–126 (in Russian).
- [16] Mann, I. A. (1849). "Peterburgskaya letopis'" ["Petersburg chronicle"]. In *Sankt-Peterburgskie vedomosti*. 1849. No. 273 (December 6), p. 1096. (in Russian). Note: published under the pseudonym I. M.
- [17] Novoselova, Evgeniya Yu. (2018). "Russkoe ekho 'Proroka': k probleme literaturnoy reptsii opery G. Meyerbeera" ["The Russian Echo of 'The Prophet': On the Problem of the Literary Reception of the Opera by Giacomo Meyerbeer"]. In *Kultura i iskusstvo* [Culture and art]. 2018. No. 1, pp. 24–38 (in Russian).

- [18] _____ (1850). "Peterburgskaya Khronika" ["Petersburg Chronicle"]. In *Literaturnoe pribavlenie k "Nuvelistu"* [Literary supplement to the "Nuvelist"]. 1850. No. 1 (Jan.), pp. 6–7 (in Russian).
- [19] _____ (1850). "Ob'yavleniya ob izdaniyakh" ["Publication announcements"]. In *Literaturnoe pribavlenie k "Nuvelistu"*. [Literary supplement to the "Nuvelist"]. 1850. No. 2 (Feb.), p. 16 (in Russian).
- [20] _____ (1850). "Ob opere Meyerbeer'a 'Prorok' (Stat'ya pervaya)" ["About Meyerbeer's opera 'The Prophet' (Article One)"]. In *Literaturnoe pribavlenie k "Nuvelistu"* [Literary supplement to the "Nuvelist"]. 1850. No. 3 (March), p. 23 (in Russian).
- [21] _____ (1850). "Ob opere Meyerbeer'a 'Prorok' (Stat'ya vtoraya)" ["About Meyerbeer's opera 'The Prophet' (Article Two)"]. In *Literaturnoe pribavlenie k "Nuvelistu"* [Literary supplement to the "Nuvelist"]. 1850. No. 4 (Apr.), pp. 25–27 (in Russian).
- [22] Odoyevsky, Vladimir F. (1956). "Vypiska iz pis'ma kn. V<ladimira> F<edorovicha> O<doyevskogo> v Moskvu k A. N. Verstovskomu" ["Extract from a letter from Duke V. F. Odoyevsky to Moscow to A. N. Verstovsky"]. In Vladimir F. Odoyevsky, *Muzykal'no-literaturnoe nasledie* [Musical and literary heritage]. Moscow: Muzyka, 723 p. (in Russian).
- [23] _____ (1877). *Otchet S.-Peterburgskogo otdeleniya RMO i Konservatorii za 1875/76 god* [Report of the St. Petersburg branch of the Russian Musical Society and the Conservatory for 1875/76]. St. Petersburg: Tipografiya R. Golike, 175 p. (in Russian).
- [24] _____ (1837). *Pamyatnaya knizhka na 1838 god* [Commemorative book for 1838]. St. Petersburg: Voennaya tipografiya, 319 p. (in Russian).
- [25] Petrov, Daniil R. "Fantazija i variacii na temu iz 'Preciozy' Webera" (Peterburgskiy avto-graf sovmestnogo sochineniya Ignaza Moschelesa i Felixa Mendelssohna-Bartholdy. K vosstanovleniyu pervonachal'noy redaktsii) ["Fantasy and variations on a theme from K. M. Weber's *Preciosa* (The St. Petersburg autograph of the team composition by Ignaz Moscheles and Felix Mendelssohn-Bartholdy (to the restoring of the original version))"]. In *Stranitsy istorii muzykal'noy kul'tury. Novye arkhivnye materialy* [Pages from history of musical culture. New archival materials: collected articles], edited by Tamara Z. Skvirskaya. St. Petersburg: Izdatel'stvo Politehnicheskogo universiteta, pp. 18–37 (Peterburgskiy muzykal'nyy arkhiv [Sant Petersburg Music Archives]. Vol. 10) (in Russian).
- [26] Petrovskaya, Ira F. (2009). "Vieuxtemps Henri" ["Vieuxtemps Henri"]. In Ira F. Petrovskaya, *Muzykal'nyy Peterburg: entsiklopedicheskiy slovar'-issledovanie* [Musical Petersburg: Encyclopedic Dictionary-Research]. Vol. 10: 1801–1917. Book. 1: A–L. St. Petersburg: Kompozitor • Kompozitor Sankt-Peterburg, 573 p. (in Russian).
- [27] Petrovskaya, Ira F. (2010). "Rubinstein Anton Grigoryevich" ["Rubinstein Anton Grigoryevich"]. In Ira F. Petrovskaya, *Muzykal'nyy Peterburg: entsiklopedicheskiy slovar'-issledovanie* [Musical Petersburg: Encyclopedic Dictionary-Research]. Vol. 11: 1801–1917. Book. 2: M–Ya. St. Petersburg: Kompozitor • Sankt-Peterburg, 559 p. (in Russian).
- [28] Raaben, Lev N. (1961). *Instrumental'nyy ansambl' v russkoy muzyke* [Instrumental ensemble in Russian music]. Moscow: Gosudarstvennoe muzykal'noe izdatel'stvo, 475 p. (in Russian).
- [29] Raevskaya, Ekaterina. I. (1898). "Vospominaniya" ["Memories"]. In *Istoricheskiy vestnik* [Historical messenger]. 1898. Vol. 74. No. 11, pp. 523–556 (in Russian).

- [30] Rubinstein, Anton G. (1954). *Izbrannyye pis'ma* [Selected letters]. Moscow: Muzgiz, 101 p. (in Russian).
- [31] Rubinstein, Anton G. (1983a). "Avtobiograficheskie rasskazy" ["Autobiographical stories"]. In Anton G. Rubinstein, *Literaturnoe nasledie* [Literary heritage]: in 3 vols. Vol. 1: Stat'i. Knigi. Dokladnye zapiski [Articles. Books. Memos]. Moscow: Muzyka, pp. 65–104 (in Russian).
- [32] Rubinstein, Anton G. (1983b). "Razgovor o muzyke (Muzyka i ee masters)" ["Talk about music (Music and its masters)"]. In Anton G. Rubinstein, *Literaturnoe nasledie* [Literary heritage]: in 3 vols. Vol. 1: Stat'i. Knigi. Dokladnye zapiski [Articles. Books. Memos]. Moscow: Muzyka, pp. 110–162 (in Russian).
- [33] Rubinstein, Anton G. (1984). *Literaturnoe nasledie* [Literary heritage]: in 3 vols. Vol. 2: Pis'ma (1850–1871) [Letters (1850–1871)]. Moscow: Muzyka, 219 p. (in Russian).
- [34] Serov, Aleksandr N. (1984). *Stat'i o muzyke* [Articles about music]: in 7 iss. Iss. 1: 1847–1853, compiling editor and comments by Vladimir V. Protopopov. Moscow: Muzyka, 414 p. (in Russian).
- [35] Sokolova, Aleksandra I. (2017). *Vstrechi i znakomstva* [Meetings and acquaintances]. Moscow: Novoe literaturnoe obozrenie, 538 p. (in Russian). (Rossiya v memuarakh [Russia in Memoirs]).
- [36] Sollertinsky, Ivan (1956). "Giacomo Meyerbeer" ["Giacomo Meyerbeer"]. In *Ivan Sollertinsky, Muzykal'no istoricheskie etyudy* [Musical and historical studies]. Leningrad: Muzgiz, pp. 101–118 (in Russian).
- [37] Turgenev, Ivan. S. (1980). "Neskol'ko slov ob opere Meyerbeera 'Prorok' (Pis'mo k redak-toru)" ["A few words about Meyerbeer's opera "The Prophet" (Letter to the editor)"]. In Ivan S. Turgenev, *Polnoe sobranie sochineniy i pisem* [Complete Works and Letters]: in 30 vols. Vol. 4: Povesti i rasskazy. Stat'i i retsenzii. 1844–1854 [Leads and stories. Articles and reviews. 1844–1854]. Moscow: Nauka, pp. 455–459 (in Russian).
- [38] Shumigorsky, Evgeny S. (1912). *Imperatorskoe zhenskoe patrioticheskoe obshchestvo (1812–1912)* [Imperial Women's Patriotic Society (1812–1912)]. St. Petersburg: Gosudarstvennaya Tipografiya, 226 p. (in Russian).
- [39] Cornaz, Marie (2008). Henry Vieuxtemps. Sur les traces d'un jeune violoniste virtuose. In *Monte Artium: Journal of the Royal Library of Belgium*. 2008. Vol. 1. P. 57–72.
- [40] Fétis, François-Joseph (1867). Vieuxtemps (Henri). In Fr.-J. Fétis, *Biographie universelle des musiciens et bibliographie generale de la musique*. 2e éd. T. 8. Paris: Firmin Didot, pp. 344–346.
- [41] Radoux, Jean Théodore (1891). *Vieuxtemps: sa vie, ses oeuvres*. Liège: Aug. Benard, 166 p.
- [42] Taylor, Philip (2007). *Anton Rubinstein: A Life in music*. Bloomington; Indianapolis: Indiana Univ. Press, 376 p.

Статья поступила в редакцию: 20.09.2022; одобрена после рецензирования: 26.09.2022; принята к публикации: 30.09.2022; опубликована: 10.10.2022.

The article was submitted 20.09.2022; approved after reviewing 26.09.2022; accepted for publication 30.09.2022; published: 10.10.2022.



This is an open access article distributed under the Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

хореографии. Взгляд композитора» (2009); «Николай Пейко: Восполнивши тайну свою...» (2020) и др. Среди последних крупных сочинений — балет «Sombbrasajenas» (Барселона, «CorellaBallet»); Хоральная Постлюдия для альта с оркестром — «Памяти Рудольфа Баршая» (преьера — Konzerthaus Berlin) и другие.

Константин Владимирович Зенкин — доктор искусствоведения (1996), профессор Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского (с 2009 также проректор по научной работе). Организатор и участник множества научных конференций в разных странах мира. Читал лекции и проводил мастер-классы в университетах Лёвена (Бельгия), Филадельфии (США), Гонконга (Китай), Белграда, России, Белоруссии, Казахстана, Молдавии, Китая. Выступает как солирующий пианист и в ансамбле. Автор книг, в т. ч.: «Фортепианная миниатюра и пути музыкального романтизма» (Москва, 1997); «Европейская музыка XIX века. Книга 1: Польша. Венгрия» (Москва, 2008, в соавт.); «Музыка — Эйдос — Время: А. Ф. Лосев и горизонты современной науки о музыке» (Москва, 2015). Главный редактор журналов «Научный вестник Московской консерватории» (ISSN 2079-9438 (print), с 2010) и «Музыкальное искусство Евразии. Традиции и современность» (ISSN 2782-1773, с 2020).

Лариса Алексеевна Миллер — музыковед, заведующая Научно-исследовательским отделом рукописей Научной музыкальной библиотеки Санкт-Петербургской государственной консерватории. Окончила Ленинградскую консерваторию в 1990 г. в классе профессора А. Н. Кручининой по специальности «Музыковедение». Автор ряда статей, посвященных истории русской музыки, проблемам музыкального источниковедения и текстологии, наследию Н. А. Римского-Корсакова, М. П. Мусоргского, Д. Д. Шостаковича. Входила в состав редколлегии серии «Петербургский

Konstantin V. Zenkin — Doctor of Art Research (1996), Professor of the Tchaikovsky Moscow Conservatory, since 2009 — also Vice Rector for research activities. Organizer and participant in many scientific conferences all over the world, read guest lectures and gave master classes in universities of Leuven, Hong Kong, Philadelphia, Belgrade, in Russia, Belarus, Kazakhstan, Moldova, China. Author of the books: «Chopin's Piano Miniature» (1995), «Piano Miniature and Ways of Musical Romanticism» (1997; 2nd ed. — 2019), «Music — Eidos — Time. A.F. Losev and scope of contemporary discipline of music» (2015, in English transl. 2018). Chief-editor of the musicological magazines "Nauchnyy Vestnik Moskovskoy Konservatorii" ["Journal of Moscow Conservatory"] (ISSN 2079-9438 (print), since 2010), "Music of Eurasia. Traditions and the Present" (ISSN 2782-1773, since 2020).

Larisa A. Miller is a musicologist, head of the Scientific Research Department of Manuscripts of the Scientific Music Library of the St. Petersburg State Conservatory. She graduated from the Leningrad Conservatory in 1990 in the class of Professor A. N. Kruchinina with a degree in Musicology. Author of a number of articles on the history of Russian music, problems of musical source studies and textual criticism, the heritage of N. A. Rimsky-Korsakov, M. P. Mussorgsky, D. D. Shostakovich. Member of editorial boards of various publications ("Petersburg Musical Archive", the scientific journal of the St. Petersburg

музыкальный архив», научного журнала СПбГК «Opera Musicologica». Ответственный редактор первых трех томов «Летописи жизни и творчества Д. Д. Шостаковича». Участник международных и всероссийских конференций. Член Международного музыковедческого общества (IMS).

Владимир Александрович Сомов — независимый исследователь, историк. Окончил исторический факультет ЛГУ (1973) и аспирантуру Ленинградского отделения Института истории СССР АН СССР (1980) под руководством профессора, доктора исторических наук А. Д. Люблинской. Специализируется в области истории книги, французо-русских культурных контактов и русской музыкальной культуры. Имеет более 150 научных публикаций в России и за рубежом, в том числе посвященных истории Санкт-Петербургской консерватории, библиотекам П. И. Чайковского, М. И. Глинки, архивам Я. фон Штелина, А. С. Даргомыжского, А. Г. Рубинштейна, Н. А. Римского-Корсакова, С. М. Ляпунова, Я. Витолса и др.

Елизавета Александровна Сухарукова — студентка 4 курса музыковедческого факультета Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова (кафедра истории зарубежной музыки, научный руководитель — доктор искусствоведения, профессор Н. И. Дегтярева). Сфера научных интересов — музыка Джорджа Крама.

Анастасия Андреевна Упанова — соискатель кафедры теории музыки Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова (научный руководитель — Заслуженный деятель искусств РФ, профессор, кандидат искусствоведения И. Е. Роголев). С отличием окончила Санкт-Петербургскую консерваторию им. Н. А. Римского-Корсакова (2016; класс Заслуженной артистки РФ, профессора Н. Н. Шкрёбо); в 2020 году завершила обучение в ассистентуре-стажиров-

State Conservatory "Opera Musicologica"). Managing editor of the first three volumes of the Chronicle of the life and work of D. D. Shostakovich. Participant and speaker of international and all-Russian conferences. Member of the International Musicological Society (IMS).

Vladimir A. Somov — independent researcher, historian. Graduated from the Faculty of History of Leningrad State University (1973), and the Leningrad Branch of the Institute of History of the USSR Academy of Sciences of the USSR (1980) where he was advised by Doctor of History Professor A. Lublinskaya. Specializes in history of books, French-Russian cultural contacts and Russian music culture. Has published around 150 papers in Russia and abroad, including pieces on the history of the Saint Petersburg Conservatory, the libraries of Pyotr I. Tchaikovsky and Mikhail I. Glinka, archives of Jacob von Staehlin, Alexander S. Dargomyzhsky, Anton G. Rubinstein, Nikolay A. Rimsky-Korsakov, Sergey M. Lyapunov, Jāzeps Vītols and others.

Elizaveta A. Sukharukova — Student at the St. Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory (Department of the History of Foreign music), scientific advisor — Professor Natalya I. Degtyareva. Her research interests focus on the music of George Crumb.

Anastasiya A. Upanova is a post-graduate student of the Music Theory Department of the St. Petersburg State Conservatory named after N.A.Rimsky-Korsakov (scientific advisor — honored artist of the Russian Federation, Professor, PhD, Igor Ye. Rogalev). Graduated with honors from the St. Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory in 2016 (class of honored artist of the Russian Federation, Professor Natalya N. Shkrebo); completed her studies in an assistant-internship at the St. Petersburg State Institute of Culture in 2020

opera musicologica
научный журнал
Санкт-Петербургской консерватории
Том 14. № 4. 2022

Подписано в печать 10.10.2022. Формат 70×100 ¹/₁₆.
Печ. л. 11,25. Бумага офсетная. Печать цифровая.
Тираж 70 экз. Заказ № 297.

Отпечатано ИП Копыльцов П. И.
394052, Воронежская область, город Воронеж,
улица Маршала Неделина, д. 27, кв. 56
тел.: 8 (950) 765-69-59
e-mail: Kopyltsow_Pavel@mail.ru